

1910 75 år 1985

Fiskets Gang



Utgitt av Fiskeridirektøren

71. ARGANG
Nr. 22 - Uke 44 - 1985
Utgis hver 14. dag
ISSN 0015 - 3133

Ansv. redaktør:
Sigbjørn Lomelde
Kontorsjef

Redaksjon:
Kari Østervold Toft
Oystein Økland
Per-Marius Larsen

Ekspedisjon:
Dagmar Meling
Froydis Madsen

Fiskets Gangs adresse:
Fiskeridirektoratet
Postboks 185, 5001 Bergen
Telf.: (05) 20 00 70
Trykt i offset
A.s John Grieg

Abonnement kan tegnes ved alle poststeder ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 5 05 28 57, på konto nr. 0616.05.70189 Norges Bank eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor.

Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 125,00 pr år. Denne pris gjelder også for Danmark, Finland, Island og Sverige. Øvrige utland kr. 200,00 pr år. Utland med fly kr. 250,00.

Fiskerifagstudenter kr. 75,00.

PRISTARIFF FOR ANNONSER:

Tekstsider:

1/1 kr. 2.400 1/4 kr. 700

1/2 kr. 1.300

Eller kr. 3,95 pr. spalte m.m.

Andre annonsealternativer etter avtale

VED ETTERTRYKK FRA
FISKETS GANG

MÅ BLADET OPPGIS SOM KILDE
ISSN 0015-3133

INNHold - CONTENTS

Mot løsning på formaldehydstriden med Italia Looks like it will be a solution in the Formaldehyde-conflict between Norway and Italy	735
Økende etterspørsel, men synkende priser på skjellmat i USA Increasing demand, but decreasing prices on scallops on the USA market	737
Det franske skjellmarkedet The french market for shell-fish	738
Åtte av tolv nye skjelltralere valgte Wichmann-motor Eight from twelve new shell-fish trawlers have buyed engines from Wichmann	739
Fiskeriråd Semund Remøy's personlige refleksjoner om produksjon og markedsføring av norsk oppdrettslaks på lang sikt (10-12 år) Fisheries counsellor Semund Remøy has made his own reflections on the production and marketing of Norwegian farmed salmon in the next 10-12 years (1st part)	741
J-meldinger Laws and regulations	750
Statistikk Statistics	758

Forsidebildene er tatt av Harald Bjelke. Motivene er hentet fra en dansk fiskebutikk hvor det blant annet var eget røykeri og fiske«pølse»-bod

Redaksjonen avslutta 30.10.-85

Omfattende dokumentasjon overbeviser italienerne:

Mot løsning på formaldehydstriden med Italia!

I løpet av kort tid kan det trolig bli slutt på hindringene som italienske myndigheter har lagt i vegen for import av fisk fra bl.a. Norge. Italienske grenseveterinærer har ved flere tilfeller stoppet norske trailere med fisk på veg inn i landet under henvisning til for høgt innhold av formaldehyd (FA) i fisken. I den siste tida har det utspilt seg en hektisk aktivitet fra norsk side for å komme fram til en løsning på den kjedelige situasjonen som er oppstått. Disse bestrebelsene ser nå ut til å føre fram. Etter det *Fiskets Gang* har grunn til å tro vil de italienske importrestriksjonene – begrunnet i for høgt innhold av FA – oppheves med det første.

Fiskeridirektoratets avdeling for kvalitetskontroll har fungert som rådgivende organ for Fiskeridepartementet og UD i denne saka. Dokumentasjon som er lagt fram har tydeligvis overbevist italienerne om at man har gått over streken når en har stoppet norsk fisk

på grunn av FA-innholdet. Både i Norge og Italia er det nemlig forbudt å tilsette formaldehyd som konserveringsmiddel i matvarer. Det er på det rene at dette heller ikke har skjedd med den norske eksportfisken i dette tilfellet. Det påviste FA-innholdet er et resultat av helt naturlige prosesser. Man kan bl.a. dokumentere at det sjøl i fersk torsk på naturlig måte er utviklet et FA-innhold som overstiger maksimalgrensen på 5 milligram pr. kilo, som italienerne har operert med. Fra norsk side er det gitt uttrykk for at en eventuell maksimalgrense, eller grenseverdi, må ta hensyn til det naturlige nivå av FA og suppleres med ytterligere kjemiske analyser for å avgjøre hvorvidt et høgt FA-innhold skyldes tilsetning eller er et resultat av naturlige prosesser. Det blir imidlertid sagt like ut at det ikke er faglig grunnlag for å operere med en grenseverdi for fiskevarer av norsk opprinnelse.

Multilateralt regelverk nødvendig

Denne saka aktualiserer nødvendigheten av et felles internasjonalt regelverk når det gjelder kvalitetsstandarder for all fisk og fiskevarer. Idag møter f.eks. norske eksportører forskjellige krav fra myndighetene i de enkelte EF-land. Dette resulterer i unødvendige handelshindringer som Norge nå satser mye på å få fjernet. Det vil bli tatt initiativ til å få til et multilateralt regelverk for å samordne bestemmelsene og praksis når det gjelder fisk og fiskevarer. Dette vil også redusere behovet for bilaterale avtaler i forhold til handelspartnerne våre i både Vest-Europa og ellers.

Per-Marius Larsen



Italienske grensemyndigheter har stoppet flere laster med fersk fisk fra Norge i det siste, men nå ser det ut til at saken løser seg. (Bilen på bilde har ikke tilknytning til saken.)



GRUNNLAGT
1911

AAS SKIPSBYGGERI A-S



**70 års
erfaring
avspeiles
i våre skip...**

**Nybygging •
Ombygging •
Reparasjoner •**

AAS SKIPSBYGGERI a.s - 6390 VESTNES - Tlf. 072-80 169 - Telex: 42 919 ASKIP N

Økende etterspørsel, men synkende priser på skjellmat i USA

Forbruket av scallops (skjell) på det amerikanske markedet har økt med 20% siden 1981 og utgjør i dag ca. 40 000 tonn i året. Fiskeristipendiat Richard Sandnes skriver i en rapport til Eksportutvalget for ferskfisk at forbruket antakelig vil fortsette å øke fordi prisene på scallop nå viser en synkende tendens særlig på grunn av god tilgjengelighet både fra innenlandske kilder og fra importkilder.

Scallops er det vi her hjemme kaller kamskjell og haneskjell. Scallops er ett av de best betalte sjømatproduktene i USA, og er hovedsakelig en restaurantvare, skriver Sandnes. Denne skjellarten legger beslag på fjerdeplassen på statistikken over skjellsalg i volum, sammen med østers. Reker, sandskjell og krabbe topper denne kvantumslisten. Sandnes opplyser videre at prisene er svært forskjellige, alt etter størrelse og art. Han tror at norske eksportører vil måtte konkurrere på det hardeste markedet i USA, det vil si 50–100 stk. (pr. pound)størrelsene.

Økende amerikanske fangster

Amerikanske landinger av alle slag scallops var i 1984 27.000 tonn, noe som tilsvarer en økning på hele 83% i forhold til 1983. Verdien sank imidlertid med 6% sammenliknet med verdien i 1983. Det er staten Massachussets som kan vise til de største landingene av sjøscallops i USA. Massachussets hadde i fjor nesten halvparten av den totale amerikanske fangsten.

Den viktigste scallopen i USA er en dypvannscallop, The Atlantic sea scallop (*plactopecten maggelanius*). Muskelen på denne kan bli opp til 5 cm i diameter, og den blir fanget i områdene fra Maine til North Carolina.



Importrekord

Importen av scallops i år er ventet å nå rekordnivå. I første kvartal i år ble det importert 5.340 tonn sjøscallops, som er 35% mer enn på samme tidspunkt i fjor. Trass i en økning i egne landinger, stiger importvolumet og det amerikanske markedet ser ut til å kunne absorbere et stadig økende kvanta skjellmat.

Canada er hovedeksportøren av scallops til USA. Candierne selger nesten bare fersk scallops, som i det vesentligste blir konsumert på østkysten. Frosne scallops blir spist ellers i landet.

Ingen importtoll

I tillegg til Canada importerer USA scallops fra Island, Chile, England, Japan, Peru, Argentina og Australia. De japanske skjellene er de største med størrelser på 10/20 til 30/40 pr. pound. Islandske skjell blir i hovedsak eksportert som frosne i størrelsene 40/60 til 60/80 pr. pound. Det er for tiden ingen toll på importerte ferske og frosne scallops til USA.

Scallops, eller kamskjell som det heter på norsk, er et av de best betalte sjømatproduktene i USA, og er i hovedsak en restaurantvare.

Peru, som er en annen hovedeksportør av scallops til USA-markedet, har nå gjenåpnet scalloppgrunnene som ble stengt for noen uker siden, skriver Sandnes i en av sine faste rapporter til Eksportutvalget for ferskfisk. Produksjonen ventes å starte omkring 1. november, med de første leveransene til USA i midten av måneden. I mellomtiden har prisene økt kraftig på markedet i New Bedford med første-handpriser på over \$13,20 pr. kg. Orkanen Gloria var forøvrig en årsak til mindre fangster i USA, kombinert med en søken etter lovlige størrelser på scallops. Perioden april til september er høysesong for skjellfangst i USA, men scallop blir fanget hele året. Også importen er helårlig.

Øystein Økland

Det franske skjellmarkedet

Frankrike produserer over halvparten av kamskjellkvantumet som blir omsatt i Europa. Frankrike er selvforsynt med levende skjell, mens det er rensede skjell, enten ferske eller i lake og frosne som blir importert. Franskmennene er ved siden av USA og Japan de største forbrukerne av kamskjell i verden. Noen reel konkurrent til kamskjellet på det franske markedet finnes ikke. Franskmennene foretrekker kamskjellet med rogn og melke.

Dette går fram av en rapport fra fiskeristipendiat Kari Therese Svinø i Frankrike. Hun skriver at det franske markedet stort sett bare ønsker ferske varer og da levende skjell. I et matland som Frankrike er bruksområdene ube-

grensede, og til og med selve skjellet blir benyttet.

Levende skjell selges til grossist i jutesekker på 45 kilo, mens ferske rensede skjell i lake omsettes i plastposer på 2-3 kilo. En del importører er imidlertid ikke fornøyd med denne emballasjen. Det hevdes at kamskjellmuskelen taper for mye i farge og smak. Svinø tror derfor at sjansene for å etablere seg i Frankrike er økende, dersom emballasjen kan forbedres. Når det gjelder frosne skjell så blir disse foretrukket singelfrosset.

Størrelsen på kamskjellmuskelen på det franske markedet er av underordnet betydning. Fargen derimot spiller en vesentlig rolle. Franskmennene ønsker muskelen hvit, uten mørkere

flekker. For skjell i lake skal muskelen likne det levende skjellet mest mulig. Rognen bør være friskt rød. Rognen må dessuten henge fast i muskelen.

Frankrike har forøvrig ganske spesielle bestemmelser for import av levende skjell. Alle skjell må først gjennom en renseprosess i basseng enten i Frankrike eller i eksportlandet. Basseng i utlandet må være godkjent av franske helsemyndigheter. Hver sekk som føres inn i landet må ha en fransk sunnhetsattest som forteller når skjellene er fisket. For rensede skjell er det imidlertid ikke nødvendig med en fransk sunnhetsattest.

F. G. Øystein Økland

Dårlig kvalitet på skotsk oppdrettslaks i Paris

Av og til hører vi om dårlig kvalitet på oppdrettslaksen på utenlandsmarkedet. Men til all lykke er det ikke bare norske produkt som skiller seg ut. I sin rapport til Eksportutvalget for ferskfisk 22. oktober i år kan fiskeristipendiat Bjørn Rise fortelle om et lite parti skotsk oppdrettslaks på fiskemarkedet Rungis i Paris som neppe kunne få godkjent karakter.

– Av norsk laks var det imorges store kvanta. Kvaliteten må jevnt over få godkjent karakter, men det var norsk laks på markedet med tydelig kjønnsdrakt. Det er ikke snakk om store kvanta, men noen god reklame for norsk laks er det ikke. Det lille kvantumet av skotsk oppdrettslaks så forresten enda verre ut, skriver Rise.

–Ø.Ø.–

Ekstra torskekvoter til ferskfisktrålerne

La ferskfisktrålerne få en ekstra torskekvote på 10 000 tonn nå i høst, slik at fiskeindustriens kan holde hjulene i gang. Det er meget viktig at vi unngår

stillestand og stagnasjon i en periode med økende fiskeressurser og gryende optimisme i næringen. Dette er hovedinnholdet i en henvendelse fra Fiskeindustriens Landsforening (FL) til Fiskeridepartementet.

FL peker på at industriens viktigste betingelse for å oppnå lønnsomhet, er jevn tilgang på råstoff gjennom hele året. Slik situasjonen nå er på feltene, vil neppe kystflåten alene kunne sikre stabile tilførsler. Fisken står spredt, og høstværet kan være upålitelig. Under slike forhold mener FL at trålerne er den fartøygruppen som er best egnet til å bringe fisk på land.

Fiskeindustriens Landsforening har henvendt seg til havforskerne som bekrefter at forskebestanden vil tåle den belastning som forslaget om ekstrakvoter innebærer. Forskerne mener imidlertid at det vil være ønskelig å utsette en ekstra beskatning ennå en tid. Dette er et syn som FL uttrykker stor forståelse for. Overfor departementet hevder foreningen likevel at det vil være riktig å ta noe mer av torsken nå. Bakgrunnen er fiskeindustriens situasjon etter flere år preget av råstoffknapphet.

FL mener at det er viktig å komme i gang med oppbyggingen av industrien og være forberedt på større landinger i de aller nærmeste år. Dette gjelder ikke minst på personellsiden. FLs forslag har vært forelagt arbeidstakernes organisasjoner, og også disse går inn

for ekstra torskekvote til ferskfisktrålerne.

Slik fiskeindustrien ser det, står altså valget mellom opprusting eller stagnasjon. – Den positive tendens som synes å utvikle seg kan få et sterkt tilbakeslag dersom råvaretilførselen til fiskeindustrien uteblir i inneværende høst, skriver FL til Fiskeridepartementet.

Høye priser på norsk oppdrettslaks i USA

På grunn av svært høye priser på norsk oppdrettslaks på Fultonmarkedet i New York er kundene blitt mer tilbøyelige til å kjøpe billigere god Vestkyst-laks. Prisene på denne laksen er omtrent halvparten av den norske. Manglende tilførsel kan forøvrig også være en annen årsak til at kundene er på utkikk etter annen laks. Det er fiskeristipendiat Richard Sandnes som skriver dette i sin rapport til Eksportutvalget for ferskfisk 22. oktober.

En uke senere, skriver Sandnes at mange grossister har problem med å få solgt den norske laksen på grunn av prisen. Folk kjøper annen fisk, blir det meldt.

Fra Paris blir det derimot meldt om god omsetning uten prisproblem.

Verdt 40 millioner kroner:

Åtte av tolv nye skjelltrålere valgte Wichmann-motor!

– Vi ser optimistisk på det som er i ferd med å skje når det gjelder fornying og nybygging i fiskeflåten. Rett nok er offshore-markedet pekt ut som vårt største potensielle vekstområde i framtida, men det er klart at kontrakter som innebærer levering av ialt åtte hovedmotorer til like mange skjelltrålere betyr svært mye for oss!

Markedssjef Reidar Steenslid ved Wichmann A/S kan overfor Fiskets Gang bekrefte at fabrikkens nye hovedmotor – WX28 – har falt i smak hos mange av dem som nå står i kø for å bygge skjelltrålere. En motor er allerede levert. De resterende sju skal leveres i løpet av neste år – dersom nybyggingsprogrammet for skjelltrålere

blir realisert. Ordren utgjør så mye som en tredjedel av Wichmanns totale årsproduksjon og beløper seg til 40 millioner kroner.

Lånetilsagn fra Eksportfinans

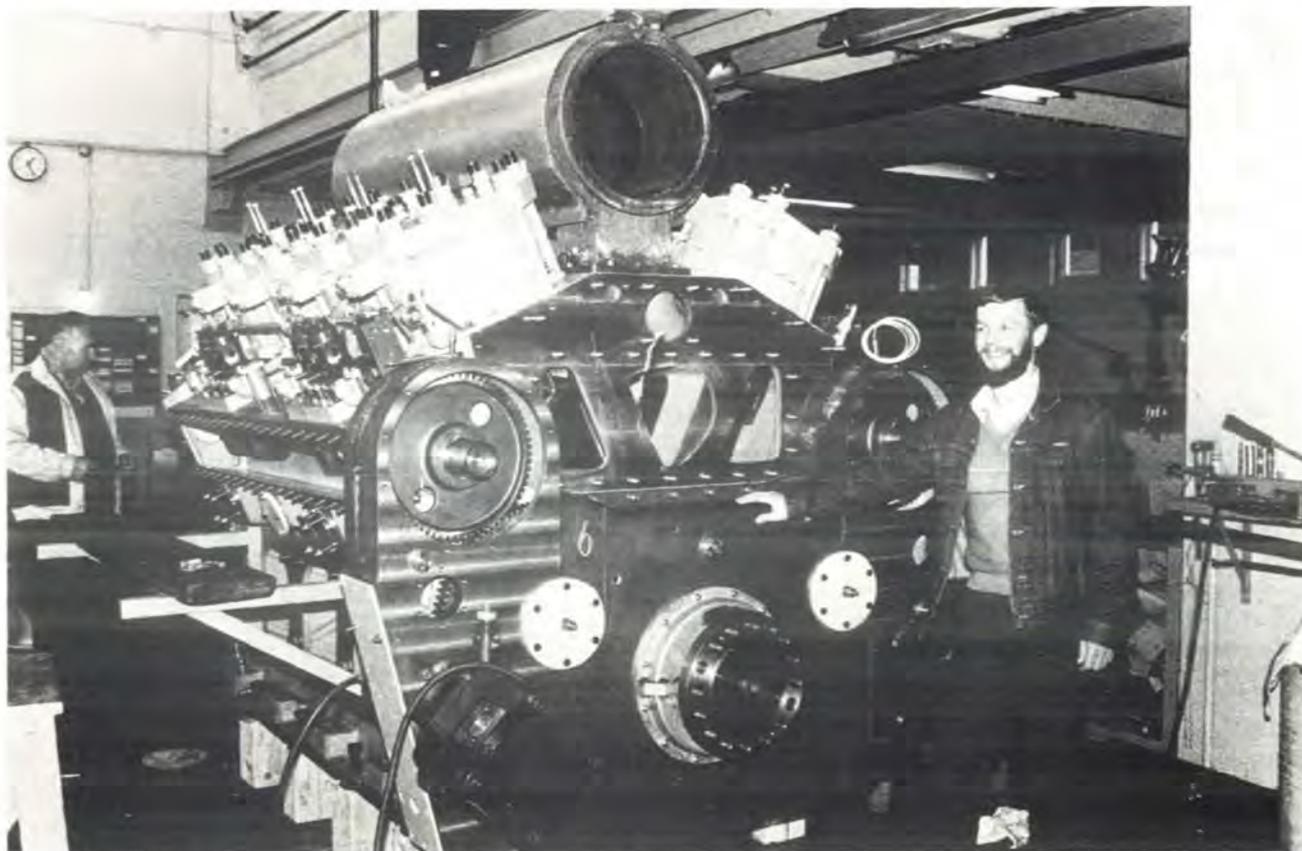
Markedssjef Steenslid kan opplyse at motoren som er levert, står i skroget til Odd K. Sjøvik sitt nybygg, som er under fullføring ved Langsten Slip & Båtbyggeri i Tomrefjord. Sjøvik har også bestilt en av de andre sju motorene som Wichmann etter planen skal levere neste år. Samtlige åtte skjelltrålere skal bygges hos Langsten og er

blant de 12 som har fått tilsagn om lån gjennom etterhvert så omstridte Eksportfinans A/S – før denne lånevirk-somheten blei stoppet.

Følgende har bestilt Wichmannmotorer til sine nybygg: Odd K. Sjøvik (2), Idar Pettersen, Vågsholm og Saure (2), Roar Woldstad, Helge Møgster og Ole M. Myklebust. Alle skal ha en V-8 utgave av den nye framdriftsmotoren.

– Maskinfabrikken på Rubbestadneset holder for tida på med en reorganisering av driften. I løpet av forholdsvis kort tid tar en bl.a. sikte på å redusere tallet på ansatte fra 340 til 270–80. Det er de beinharde tidene skipsbyggingsindustrien er oppe i som tvinger fram en slik løsning. Leveranser til skip bygd eller fornyet i Norge er nemlig det desidert største markedet for Wichmann.

Per Ole Fylkesnes fra markedsavdelingen hos Wichmann kan fortelle at denne motoren som er under montering skal leveres til Odd K. Sjøvik sin neste skjelltråler. Sjøvik skal bygge to trålere hos Langsten.



Uten skjelltråler-ordren måtte vi suge på labben og prøve å finne andre kunder. Det er ikke lett med de markedsutsiktene vi har i næringa, sier markeds sjef Reidar Steenslid.

Vil kjempe for ordren

De siste åra har leveranser til fiskeflåten utgjort en liten del av virksomheten – i motsetning til hva som går til sypplybåter. Ordren på åtte motorer til skjelltrålerne kom derfor – om ikke som «manna fra himmelen» – så ihvertfall som et gedigent handslag til fabrikkens framtidige ve og vel. Men det er likevel opplagt at det knytter seg en viss spenning til myndighetenes videre behandling av skjelltrålersaka og de eventuelle konsekvenser denne kan få for Wichmann. Sikkert er det at fabrikkens vil kjempe med nebb og klør for å oppfylle de kontraktene som er inngått.

– Med stort og smått utgjør ordren 40 millioner kroner neste år. Da er det snakk om mer enn tredjedelen av den totale årsproduksjonen vår, sier Steenslid. Han understreker at situasjonen hadde sett mørkere ut for Wichmann rent sysselsettingsmessig uten denne ordren. – Da måtte vi suge på labben og finne andre kunder. Og nettopp det er ikke lett med de tøffe markedsutsiktene vi har i næringa, sier Steenslid.

«Bømmeløy» med markedsføring på feltet

Den nye Wichmann-motoren har også vært gjenstand for merkbar interesse hos den tradisjonelle trål- og ringnotflåten. Først ute var «Bømmeløy» og erfaringene etter ett års prikkfri drift, godt fiske og rikelig med kraftover-



skudd under dekk, har tydeligvis virket som rene markedsføringer på feltet. Nylig fikk færøyske «Chr. I Grotinum» motoren innstallert. I tillegg er den levert til to kombinasjonsbåter som er under bygging for henholdsvis K. Hals-teinsen A/S og I. Møgsters Fiskebåtrederi. Begge disse båtene vil trolig være i drift når loddesesongen tar til i 1986. Også et islandsk fartøy vil innstallere motoren i løpet av neste år.

I forhold til tidligere motorer fra Wichmann har WX28 betydelig færre deler,

noe som også fører til kortere produksjonstid. Lengden, spesielt på V-motoren, er dessuten redusert en del. Det er V-åtterten på 3.263 hk som skal leveres til skjelltrålerne. En isklasseutstyrt pakke som inneholder dyse, propell, gear, elastisk kobling, fjernstyring og hjelpesystemer inkludert tungoljemoduler, vil komme på 4–4,5 millioner kroner.

Per-Marius Larsen

Eksporten av konsumlodde må opprettholdes

– Det ville være en ren katastrofe dersom produksjon og salg av konsumlodde og lodderogn for Japan skulle innstilles til neste år. Så sterke ord bruker Fiskeindustriens Landsforening i et brev til Fiskeridepartementet. Bakgrunnen er uttalelser fra havforskerne om sviktende bestand av lodde. I verste fall kan det bli iverksatt full stopp i loddefisket for 1986. FL mener at det er nødvendig å opprettholde et konsumloddefiske for å unngå at Norge skal miste sine markedsandeler.

Hovedmengden av loddefangstene brukes i dag til mel og olje. Fiskeindustriens Landsforening fremholder at det i en situasjon med knappe ressurser vil være riktig å prioritere konsumproduksjon, som gir den største verdiskapings.

I brevet peker foreningen på at norsk fiskerinæring er avhengig av sine eksportmarkeder. For konsumlodde og lodderogn er det nedlagt et betydelig arbeid med sikte på å utvikle og øke eksporten, først og fremst på det japanske markedet. Dette har gitt gode resultater, og det er av stor betydning at Norges ry som en pålitelig leverandør ikke svekkes. Fiskeindustriens an-

svar for å betjene sine markeder er så viktig, at FL krever at fiskerimyndighetene må legge hovedvekt på dette når det skal fattes beslutninger om regulering av fisket.

Et loddefiske som bare tar sikte på konsumproduksjon vil bety at sesongen eventuelt vil starte senere enn vanlig, for at råstoffet skal ha den riktige kvaliteten.

Fiskeindustriens Landsforening er også opptatt av fordelingen av konsumproduksjonen mellom fartøyene og anleggene i land, og etterlyser myndighetenes medvirkning til å sørge for at denne fordelingen skjer i overensstemmelse med vedtatte retningslinjer.

Fiskeriråd Semund Remøy's personlige refleksjoner om produksjon og markedsføring av norsk oppdrettslaks på lang sikt (10–12 år)

Fiskeriråd Semund Remøy, nå i Washington men med mange års erfaring som norsk fiskeriråd i London, gjorde seg i mars i år en del refleksjoner om produksjon og markedsføring av norsk oppdrettslaks på lang sikt.

Refleksjonene har vært brukt

som diskusjonsgrunnlag i store deler av næringa, blant annet ble de drøfta på Norsk Ferskfiskkomsetnings årsmøte i slutten av august.

Fiskets Gang skal trykke rapporten i to deler, den første kommer i dette nummer.

Det synes i dag ingen grunn til å tvile på at Norges naturgitte produksjonsfortrinn for oppdrett av Atlantisk laks (*Salmo Salar*) – den edleste art i laksefamilien – er minst like gode – om ikke bedre – enn noe annet sted i verden. Men jeg har hittil ikke sett eller hørt om noe virkelig seriøst forsøk på å kvantifisere vårt potensial for produksjon av oppdrettslaks. Og jeg har heller ikke tenkt å forsøke på det. Det er for mange variable – for ikke å si uberegnelige – faktorer med i spillet til å kunne si noe helt presist om dette i dag. Det dreier seg om en forholdsvis ny næring, og som alle nye næringer ligger der en dynamikk i utviklingsprosessen som ingen i dag kan ha full oversikt over. Jeg tenker da på de ukjente «x-er» over hele spekteret av forskning og utvikling – biologi/genetikk/sykdommer/foring/miljø/teknologi, etc. – alle målrettede prosesser i næringen for optimalisering av vekstrater og kvalitet – en delikat og vital balanse som aldri må tapes av syne.

Pass på kvaliteten

Erfaringen har vist at grensene flyttes, men de må i denne næring aldri flyttes på bekostning av kvalitet. Næringens fremtid og lønnsomhet står og faller med kvalitet. Det er nok å vise til hva som f.eks. har skjedd i «broilerindustri-

en» – et «nedgradert» produkt – kvalitetsmessig og prismessig – i forhold til den opprinnelige «naturvare». Forbrukerpreferansen vender nå i økende grad tilbake til naturproduktets kvalitetsegenskaper – til tross for betydelig prisdifferensial (det samme gjelder f.eks. kalkun). Vest-Europa konsumerer i dag ca. 5.5 millioner tonn fjærkrekjøtt – det mest såkalt «broilerkvalitet». Hva feilaktig kvalitetsstrategi har kostet broilerindustrien (og andre industrier av samme art) i form av feilaktige investeringer i produksjonsanlegg/metoder, tapt kvalitetsrenomme og markedsutbytte – og hva det vil koste å gjenopprette skaden (om det lar seg gjøre) – kan man bare gjette seg til.

Men tilbake til produksjonspotensialet for oppdrettslaks. De ukjente «x-er» gjør det selvsagt vanskelig å fremsette et seriøst estimat. Men jeg synes ikke – når man ser på norskekysten – og forutsetter at disse «x-er» vil finne sin løsning (som de vanligvis gjør) – at det vil være useriøst å anta at vårt rent

naturgitte produksjonspotensial for oppdrettslaks må estimeres i flere enheter på 100 tusen tonn – uten dermed å fortrenge oppdrett av annen fisk og skallfisk.

Kvantifisering av markeds- potensialet

Jeg har heller ikke hittil sett eller hørt om noe seriøst forsøk på å kvantifisere markedspotensialet for oppdrettslaks på lang sikt (d.v.s. 10-20 år) i globalt perspektiv – muligens fordi det vil være meget enkelt å stemple et slikt forsøk – som nødvendigvis må bygge på visse konkrete forutsetninger – som useriøst. Jeg har likevel gjort et forsøk, og viser til bilag A og B.

Min konklusjon er – på de forutsetninger som er stillet – at det globale markedspotensial for Atlantisk oppdrettslaks på lang sikt (10–12 år) må estimeres i flere enheter på 100 tusen tonn. Der behøver således ikke nødvendigvis være noen fundamental ubalanse mellom produksjonspotensial og markedspotensial på lang sikt. Hovedsaken er (for næringens lønnsomhet) at produksjonen ekspanderer i takt med markedet – alternativt at markedet påvirkes til å holde tritt med produksjonen – i praksis en kombinasjon av begge reguleringsmekanismer. Spørsmålet er hvilket mål næringen stiller seg, og om det er balanse mellom mål og virkemidler.

500.000–600.000 tonn Stillehavslaks i året

Den globale årsproduksjon av de 5 viktigste arter Stillehavslaks har i senere år lagt på 500-600 tusen tonn. Jeg har aldri hørt om problemer med å få solgt denne laksen i forskjellige former (fersk, frossen, røket, hermetisk) på

**Produksjonspotensialet og markeds-
potensialet for norsk opp-
drettslaks ligger trolig på flere
enheter på 100.000 tonn – uten å
fortrenge annen form for opp-
drett.**

verdensmarkedet. Det synes ingen grunn til å anta at det på lang sikt skal være vanskeligere å selge et tilsvarende eller større kvanta Atlantisk oppdrettslaks på verdensmarkedet.

Totalfangstene av de forskjellige arter Stillehavslaks må forutsettes å bli begrenset også i årene fremover. Intet tyder på at de vil kunne økes. Snarere tvert imot. Fangstene er dessuten sterkt sesongpreget med til dels store variasjoner for de enkelte arter fra år til år – et betydelig handikap for produksjon og markedsføring i motsetning til oppdrettslaks som kan leveres fersk til direkte konsum eller for røking året rundt. Stillehavslaksen eksporteres i dag til Europa enten frossen rund (hovedsakelig til røking) eller hermetisert. UK importerte i 1983 og 1984 4.862 og 3.893 tonn frossen Stillehavslaks og 25.700 og 21.500 tonn hermetisk Stillehavslaks. Her ligger forøvrig et potensielt hermetikkmarked for norsk oppdrettslaks som p.g.a. skader og andre tekniske feil ikke kan brukes til fersk konsum eller røking.

Stillehavslaks billigere

Stillehavslaksen er selvsagt betydelig billigere enn oppdrettslaksen (økningen i dollarkursen har dog i tilsvarende grad redusert prisforskjellen og konkurranseevnen på eksportmarkedene), men det dreier seg om 2 produkter med helt forskjellige kvalitets- og smaksegenskaper og like forskjellige etablerte statusassosiasjoner i omsetning og forbruk. Betegnelsen «salmon» er da også her i UK ved lov spesifikt forbeholdt arten Atlantisk laks (*Salmo Salar*). Alle andre laksearter, inkl. Stillehavslaks, må ha tilleggsbetegnelser som klart viser at det ikke dreier seg om *Salmo Salar* – f.eks. «Coho Salmon», «Sockeye salmon», «King salmon», etc. (jfr. «The Food Labelling Regulations 1984 No. 1305» – Schedule 1). Regnbueørret (*Salmo Gairdneri*) kan bare kalles «rainbow trout». Dette er et helt annet produkt enn den små porsjonsørreten (150-200).

Plass for mer oppdrettslaks

Min egen vurdering har vært (i flere år) og er fortsatt at oppdrettslaksen gradvis vil fortrenge de simple laksesorter ettersom forbrukerne får smaken på *Salmo Salar* (jfr. utviklingen på det amerikanske marked til tross for at USA er ledende produsent av Stille-

havslaks) – og at det totale forbruk vil fortsette å øke i årene fremover i samme grad næringen kan tilfredsstillende til kvalitet og kontinuitet i leveransene til alle segmenter både i catering- og detaljsektoren – inntil det er oppnådd balanse mellom det totale markedsføringspotensial (d.v.s. alle potensielle omsetningskanaler) og forbrukspotensial pr. kapita. Dit er det ennå langt igjen for *Salmo Salar* såvidt jeg kan skjønne. Vi står ennå i den første fase når det gjelder realisering av det fulle markedspotensiell. Det må skje gradvis. Hvor snart potensialet blir nådd – og hva vår markedsandel vil bli – er i høy grad opp til oss selv som den ledende produsentnasjon av oppdrettslaks. Det er forøvrig ikke usannsynlig at hermetisk Stillehavslaks i årene fremover vil tape markedsandeler i økende grad til fordel for oppdrettslaks

Makter vi markedsføringen med den store variasjonen i størrelsen på enhetene – både på produksjons- og markedsførings-siden?

ettersom denne var blir stadig mer tilgjengelig både i catering – og detaljsektoren i fersk og frossen tilstand (man har tidligere sett markante eksempler på forbruksdreining fra hermetisk til ferske/frosne produkter – ikke minst i rekesektoren). I så fall kan man ta med et positivt tilleggsmoment av ikke uvesentlig betydning i vurderingen av markedspotensiell for oppdrettslaks på lang sikt (den globale produksjon av hermetisk Stillehavslaks var i 1981 og 1982 på 149.000 og 87.000 tonn ifølge FAO's statistiske årbok for 1982; UK importerte av samme vare 25.700 tonn i 1983 og 21.500 tonn i 1984).

Det er ikke min hensikt å skape «klondykestemning» hverken når det gjelder produksjonspotensial eller markedspotensiell. Men det er vanskelig å skjønne at næringen kan være tjent med at man i det hele tatt ikke gjør seg noen konkrete forestillinger om disse to kardinalspørsmål for næringens fremtid. Min hensikt er – ut fra visse forutsetninger og paralleller – som jeg håper ikke virker useriøse eller urealistiske – å sette oppdrettslaksen inn i et globalt markedsperspektiv.

Tenk konkurranseevne

Hvis man aksepterer at det globale markedspotensiell på lang sikt må esti-

meres i enheter på flere 100 tusen tonn, får næringen dimensjoner som må få konsekvenser for vår strategi både når det gjelder produksjon og markedsføring. Det er derfor viktig at det i utgangspunktet – med det begrensede kjennskap vi har i dag til oppdrett av laks og utviklingen i den internasjonale konkurranse på lang sikt – ikke etablerer så rigide strukturer at det kan få negative virkninger for vår konkurranseevne både når det gjelder produksjon og markedsføring.

Jeg har ikke her tenkt å engasjere meg i den hjemlige debatt om næringens struktur (eierstruktur/produksjonsstruktur/konsepjonspolitikk, etc.), men jeg vil gjerne sitere hva jeg sa ut fra rent markedsmessige betraktninger i mitt forord til en rapport om «Laks og ørret på det britiske marked» 1974 (trykt og distribuert av Eksportutvalget for Ferskfisk som sirkulære nr. 37-74) – da næringen forsåvidt angår laks var i sin spede begynnelse;

«Når det gjelder oppdrettslaks er det klart at Norge har store naturlige komparative produksjonsfortrinn. Men også andre land har betydelige forutsetninger. Det synes videre klart at den voksende norske produksjon av «kulturlaks» må baseres på eksport. Den må derfor kunne konkurrere både i pris og kvalitet med «naturlaks» (og kulturlaks produsert i andre land). Det er følgelig viktig, sett fra et markedsmessig synspunkt, at næringens produksjonsstruktur bygges opp på en måte som tillater full realisering av alle komparative produksjonsfortrinn både m.h.t. kostnader og kvalitet – eller sagt på en annen måte – maksimal utnyttelse av det bio/økonomiske produksjonsgrunnlag»

Jeg kan fortsatt stå ved dette, bortsett fra at jeg den gang brukte uttrykkene «kulturlaks» og «naturlaks» i stedet for oppdrettslaks og vill-laks.

Det samme gjelder markedsføring. Men her har vi dessverre ingen naturgitte eller nasjonale konkurransefortrinn. Vi har mange og relativt små enheter både på produksjons- og eksportsiden som hver for seg ofte ikke står i relasjon til enhetene på markeds-siden både i cateringsektoren og detaljsektoren.

Markedsføring

Jeg er igjen fristet til å sitere hva jeg sa om markedsføring i den tidligere nevnt-

te rapport fra 1974, slik situasjonen artet seg på det tidspunkt:

«Endelig vil jeg peke på behovet for nasjonal koordinering i omsetning og markedsføring. Jeg er klar over at et bredere utvalg av ulike yrkesinteresser er engasjert i produksjon og omsetning av laks enn vanlig i omsetningen av andre fiskeslag. Det kompliserer kanskje koordineringen, men formins-ker ikke behovet. Tvert imot! Det britiske marked har den senere tid vært besøkt av et økende antall representanter for forskjellige firamer og interessegrupper som en har satt i kontakt med stort sett de samme importfirmaer og distributører. Det synes innlysende at en slik salgsform bare kan føre til en ødeleggende inbyrdes konkurranse mellom norske produsenter/eksportører av kulturlaks.

Jeg vil derfor, som for regnbueørreten, anbefale at markedsføringsinnsatsen koordineres på nasjonal basis med felles kvalitets- og sorteringsregler og standard pakningstyper eventuelt kombinert med et felles nasjonalt varesymbol. Jeg viser i denne forbindelse bl.a. til den begrunnelse vedrørende introduksjon av et felles varesymbol for norsk fisk og fiskeprodukter som er gitt i forordet til «Rapport om rekeomsetninger på det britiske marked» (jfr. Eksportutvalget for Ferskfisks sirkulære nr. 37/73). Det foreligger nå et premiert utkast som eventuelt også kan benyttes for kulturlaks og regnbueørret.»

4 år senere (1978) ble som kjent Fiskeoppdretternes Salgslag etablert, og jeg vil gjerne nytte anledningen til å komplimentere laget med dets uvurderlige innsats både når det gjelder prispolitikken på førstehånd, introduksjon av felles kvalitetsnormer og promosjonsarbeidet for oppdrettslaks både hjemme og ute på markedene. (Jeg har kun ett ønske: at også laget vil finne det formålstjellig å adoptere det felles nasjonale varesymbol for norsk fisk og fiskeprodukter «Seafood from Norway»; det forhindrer ikke at laget også kan bruke sitt eget merke; hovedsaken er at flest mulig sektorer i norsk fiskerinæring kan stå samlet under en felles nasjonal merkeparaply med de finansielle og tekniske fordeler dette gir i reklameinnsatsen).

Oppgavene innbyr til samarbeid

Våre eksportører har gjort en glimrende innsats i eksporten av stadig økende kvanta fersk og frossen laks.

Men produksjonen har fått helt andre perspektiver enn de fleste kunne ane i 1974 (og 1978), og spørsmålet er om den strukturelle disparitet man har i dag mellom størrelsen av enheter på produksjon/eksportsiden og på markedssiden vil makte oppgavene på lang sikt. Det beror på hvordan man vurderer oppgavene. Personlig tror jeg oppgavene på markedssiden innbyr til et intimt horisontalt og vertikalt samarbeid i næringen, d.v.s. mellom grupper av produsenter og eksportører i langt større omfang og fastere former enn man har i dag.

Jeg tenker her på videreføring og markedsføring av oppdrettslaks, spesielt røkelaks og diverse biprodukter som vil øke i antall og betydning i takt med volumet av oppdrettslaks. Gravlaks er også et produkt med betydelig markedspotensiell på lang sikt.

«Scotch» ser ut til å være et kvalitetsbegrep, men kan vi finne oss i å komme i skyggen.

I dag er situasjonen at ca. 60–70 % av vår eksport av fersk og frossen laks til UK går til røking for cateringmarkedet og detaljmarkedet.

Detaljistene størst utvikling

Her er i UK ca. 120.000 matvareutsalg av forskjellig slag, herav ca. 60.000 super/hypermarkeder. Det er denne del av detaljmarkedet, samt de store varemagasiner med matvareavdelinger og frivillige sammenslutninger (de såkalte «multiples»), som etter min mening representerer det største potensial for oppdrettslaks på lengre sikt.

Sektoren domineres av store kjeder på flere hundre enheter med sentraliserte innkjøpsfunksjoner. Distribusjonsdepotene ligger gjerne som perler på en snor i utkanten av bykjernene – ofte i nærheten av de såkalte «Ring Roads».

Kjedene etablerer vanligvis et intimt samarbeide med utvalgte leverandører i de forskjellige sektorer som har forutsetninger for å oppfylle kravene til kvalitet og kapasitet (volum), ofte på basis av langsiktige kontrakter med detaljerte tekniske spesifikasjoner for hele produksjonsprosessen fra råstoff til ferdigpakket vare. Adgang til kontroll/inspeksjon av produksjonen er vanligvis en del av hele pakken. Av samme grunner foretrekkes vanligvis

helst en levandør (av samme produkt) med gunstig geografisk beliggenhet (i forhold til markedet).

Trenden i denne del av detaljmarkedet går i økende grad (som for andre matvarer) i favor av ferdigpakket vare (CAP eller vakum) både når det gjelder fersk laks (skåret i stykker) og røkelaks (oppskåret på hel side eller i skiver i mindre pakninger fra 4 til 8–10 oz) – m.a.o. standard merkevarer i konsumpakninger.

«Norsk» mangler

Jeg har vært rundt i supermarkeder/varemagasiner og har ikke kunnet observere en eneste pakning merket «Norwegian Salmon» eller «Smoked Norwegian Salmon». Jeg har heller ikke sett restauranter eller hoteller bruke uttrykket «Norgwegian» hverken når det gjelder røkelaks eller fersk laks.

Røkelaks i detalj er vanligvis merket «Scotch Smoked Salmon» uansett om laksen kommer fra Skottland eller Norge eller andre land. Uttrykket går på røkemetoden i motsetning til «Smoked Scotch Salmon» – som også indikerer opprinnelse (men effekten er den samme: kjøperen/forbrukeren går i begge tilfeller ut fra at det dreier seg om skotsk laks).

Uklare bestemmelser

Britiske bestemmelser om opprinnelsesmerking av matvarer er dessverre uklare og gjenstand for fortolkninger. Hvis det oppstår tvist, må domstolene avgjøre saken.

The Food Labelling Regulations 1984 – Del III, punkt 6 (f) påbyr riktignok at ferdigpakket matvarer skal merkes med opprinnelse hvis unnlatelse å gjøre så kan villedende en kjøper m.h.t. varens sanne opprinnelse.

Trade Descriptions Act 1972 påbyr likeledes at ethvert *britisk* navn eller merke («UK name or mark») anvendt på importerte varer skal være ledsaget av en klar angivelse av opprinnelseslandet.

I henhold til Trade Descriptions Act 1968 – Kap. 29 – avsn. 36 – kan imidlertid opprinnelsesland være del land hvor varen siste gang gjennomgikk en behandling eller prosess som resulterte i en vesentlig endring («substantial change»).

Matvarer som selges i løsvækt over disk, eller som detaljisten ferdigpakker selv for direkte salg, trenger kun være merket med varens navn.

Dårlig beskyttelse

Britiske merkingsbestemmelser gir således dårlig beskyttelse for en vares opprinnelse og norsk oppdrettslaks har i dag ingen nasjonal identitet på det britiske marked. Den må vi skaffe selv.

«Scotch» er et begrep som på en forunderlig måte synes å ha innebygget i seg ganske spesielle historisk kvalitets/statusassosiasjoner blant diskriminerende kjøpere over store deler av verden – ikke bare når det gjelder laks. Ta f.eks. «Scotch Whisky», «Scotch Tweed», «Scotch Beef», etc. «Scotch Salmon» og spesielt «Scotch Smoked Salmon» synes å nyte samme popularitet og tillit (et annet eksempel er «Danish Bacon»). Dette er selvsagt et stort fortrinn i markedsføringen av skotsk laks nasjonalt og internasjonalt.

Forsvinner bak skottene

Norsk oppdrettslaks i UK forsvinner i dag så å si sporløst under det skotske markedsbegrep eller nyter i beste fall full nasjonal anoymitet under generiske betegnelser som «Atlantic Salmon», «Farmed Salmon» eller «Salmon» (de fleste antar likevel at det dreier seg om skotsk laks).

Norsk oppdrettslaks bidrar bidrar således til å konsolidere den skotske markedsposisjon – ikke bare her i UK – men også på eksportmarkedene, spesielt EF, i samme grad norsk oppdrettslaks re-eksportmarkedene, spesielt EF, i den grad norsk oppdrettslaks re-eksporteres som «Scotch Smoked Salmon» til øvrige EF-land i ly av EF-tollen på 13 % (EF-tollen på fersk og frossen laks er som kjent nedtrappet fra 4 % pr. 1.1.80 til 2,5 % i dag og skal ytterligere trappes ned til 2 % pr. 1.1.88 i henhold til GATT).

Dette spiller forholdsvis mindre rolle med det omfang vår produksjon/eksport har i dag.

Hvor står vi om 20 år?

Men kan vi si det samme om 10–20 år. Jeg tenker da spesielt på produksjon og markedsføring av røkelaks.

Hvis våre produksjonsprognoser for 1985 og de neste par år holder stikk og vi deretter får en årlig tilvekst i snitt på ca. 10.000 tonn, vil vi i år 2000 (om 15 år) nå et volum på ca. 200.000 tonn oppdrettslaks – tilsvarende en eksportverdi f.o.b. på nærmere 10 milliard

1984-kroner på basis av gjennomsnittsprisen (ca. kr. 48,- pr. kg) for samme år (d.v.s. nesten det dobbelte av fob-verdien av vår totale fiskeeksport til konsum samme år (ca. 5,4 milliard), ekskl. laks (975 mill.) og sildolje/sildemel/herdet fett/fettsyrer (ca. 1,3 milliard).

Hvis vi igjen forutsetter at forbruket av laks i EF har øket med ca. 200.000 tonn ved århundreskiftet (jfr. Bilag B), og at Norge tar ca. 50 % av økningen (100.000 tonn), hvorav igjen ca. halvparten (50.000 tonn) går til røking i EF-landene, får spørsmålet om vårt engasjement i produksjon og markedsføring av røkelaks på EF-markedet ganske andre dimensjoner enn det har i dag (i tillegg kommer vår aktuelle eksport av fersk/frossen laks til EF og den andel som i dag går til røking – 60–70 kanskje 80 % i UK).

Inngå langsiktige kontrakter – nå

Jeg er overbevist om at tiden nå er moden (og har forsåvidt sagt det i flere år) for å inngå langsiktige kontrakter direkte med de store kjedene i detaljmarkedet både her i UK og på Kontinentet for levering av ferdigpakket fersk laks og røkelaks (tilsvarende muligheter ligger i cateringmarkedet – spesielt de store restaurant/hotellkjedene – for cateringpakninger). Kjeden i hjemmefrysemarkedet er også interessante. M.a.o. alle konstellasjoner i markedet med sentrale innkjøps/distribusjonsfunksjoner.

Kjedene vil gjerne – for produkter med voksende markedspotensial – sikre seg den nødvendige garanti for kvalitet og kontinuitet i leveransene på lang sikt.

Dette gir stabilitet og grunnlag for planmessig ekspansjon på begge sider.

Men det dreier seg om betydelige kvanta – fra flere 100 til kanskje flere tusen tonn til en enkelt av de største kjedene på sikt. Garanti for kapasitet og kontinuitet er like viktig som garanti for kvalitet.

Men har vi muligheter for å påta oss en slik «3-dimensjonal» utfordring i dette segment av markedet med den struktur vi har i produksjon og eksport? Jeg tror vi har det – men bare gjennom et omfattende samarbeide i næringen mellom produsenter og eksportører.

(Andre del av refleksjonene kommer i neste FG.)

FG — lån og løyve

«Førde Junior»

Et selskap under dannelse ved **Oddvar Pedersen**, Tana, har fått løyve til å overta m/s «Førde Junior», SF-70-B. De andre eierne i selskapet er Gunnar Ildhusøy, Helge Pedersen og Kjell Bættén, alle Tana.

«Førde Junior» ble bygd i 1969. Lengste lengde er 36,61 m. og bruttotonnasjen er 229 tonn.

«Førde Junior» tilhører nå Asbjørn Førde, Bremanger.

Gåsungen»

Arne Andersen, Laukvik, har fått løyve til å overta eiendomsretten til «Gåsungen», B-2-BD.

«Gåsungen», som er på 24,88 brt. og 15,76 m. lengste lengde, tilhører nå Gunnar Andreassen, Båtsfjord. Båten ble bygd i 1963.

«Longvabakk»

Tore, Ståle og Kurt Remøy har fått løyve til å overta m/s «Longvabakk», M-56-H. Tore Remøy, Fosnavåg, skal eie 50% i fartøyet, mens de to andre skal ha 25% hver.

Fiskeridirektoren har samtidig gitt tilsagn om at de nye eierne kan regne med å få overta torsketrållatelsen til «Longvabakk».

«Longvabakk» tilhører nå Oddvin Longva m.fl., Longva. De kan ikke regne med å få torsketrållatelse for et eventuelt erstattingsfartøy for «Longvabakk».

«Longvabakk» ble bygd i 1979, er på 413 brt. og lengste lengde er 41,91 m.

«HARIETH CARIN»

Inge Markussen, Napp, har fått løyve til å overta en halvpart i «Harieth Carin», N-160-F, slik at han nå blir eneieier av fartøyet. Det er Marvin Markussen, Napp, som nå eier denne halvparten.

«Harieth Carin» ble bygd i 1954, er på 35 brt. og 16,76 m. lengste lengde.



Nor-Fishing
International Fisheries Fair

NOR-FISHING'86 –

skal bekrefte sitt ry som verdens ledende fiskerimesse!

Forberedelsene til Nor-Fishing'86 er i full gang. Allerede før innbydelsene formelt forelå, hadde nærmere 100 utstillere fra inn- og utland bestilt stands. Ifølge arrangøren, Fiskeridepartementet og Fiskeridirektoratet, dekker forhåndspåmeldingene mer enn 1/3 av det totale standareal på 6.500 kvm. netto. Nor-Fishing'86 blir den 11. i rekken av denne internasjonale fiskerimesse. Den avholdes i Nidarøhallen, Trondheim, Norge, i perioden 11.–16. august med Norges Varemesse som teknisk arrangør.

Nor-Fishing har etter hvert opparbeidet seg et enestående ry blant verdens fiskerimesser. Under de to siste mes-

sene karakteriserte representanter for et av verdens ledende internasjonale fiskeritidsskrift Nor-Fishing som den klart ledende fiskerimesse kvalitativt sett. Nor-Fishing'84 presenterte 422 produsenter fra over 20 land, mange representert gjennom sine norske eller europeiske forhandlere. 22.000 fagfolk fra 40 nasjoner besøkte messen i 1984. Med den betydelige interesse man allerede har registrert for Nor-Fishing'86, regner arrangøren med at det budsjetterte utstillingsareal vil være belagt i god tid før påmeldingsfristens utløp den 31. januar 1986.

Konferanse

Parallelt med utstillingen vil det bli avviklet en konferanse av høy faglig kvalitet. Den internasjonale fiskeriek-

pertise vil her belyse aktuelle temaer og problemstillinger.

På fjorårets konferanse om energiøkonomisering og de økende silderesursene deltok nærmere 350 fagfolk fra 17 land. Programmet for neste års konferanse vil foreligge på et senere tidspunkt.

Viktig møtested

Nor-Fishing uken i Trondheim 11.–16. august vil uten tvil by på interessante dager for den internasjonale fiskeriering. Messens faglige tyngde og høye kvalitet har gjort Nor-Fishing til det ledende møtested for fiskerifagfolk fra hele verden. Arrangøren lover at Nor-Fishing også i 1986 skal bekrefte sitt ry som verdens ledende fiskerimesse.

Nord-Koreansk handletur

Sju representanter for den demokratiske folkerepublikken Korea var nylig i Bergen på et to dager forretningsbesøk for å undersøke mulighetene for kjøp av fiskebåter og fiskebehandlingsutstyr. På en dags varsel fikk Fiskeridirektoratet lagt opp det ønskede program for delegasjonen, og formidlet kontakt med forskjellige norske produsenter. Nord-Koreas tusenårige fiskeritradisjoner forvaltes idag av en fiskerikomité og det var viseformannen i denne komitéen, Ho Ryong Gil, andre medlemmer av komitéen og representanter for landets ambassade i Oslo som kom til Bergen for å vurdere hvordan disse tradisjonene kunne «forbedres» ved å kjøpe norske produkter. Delegasjonen, som var særlig opptatt av små og mellomstore fiskefartøyer, utstyr for fiskebehandling, vinsjer og hydrauliske systemer og av linesystemer, besøkte bl.a. Mjellem & Karlsen A/S, Vestlandske Fartøybyggjarlag, BMV-maskin, Samal & Co A/S og REFA.

Gjestene viste stor interesse for de norske løsningene. Selv om det ennå

er for tidlig å omregne Fiskeridirektoratets innsats og Fiskerikomitéens interesse i klingende mynt, skulle det imidlertid nå kunne være grunn til berettiget håp om et forretningsmessig samarbeid mellom flere norske produsenter og president Kim Il Sung's fiskerikomité.

– ks –

Kvaliteten – igjen

Kvaliteten på fisk er et stadig tilbakevendende tema. Nå er det Detailfiskehandleren – organ for danske fiskehandlere – som tar opp emnet på lederplass. Og den utløsende årsak er et mediamøte mellom Kent Kirk, den kjente fisker og politiker, og formannen i fiskehandlerforeningen Henry Olesen.

Olesen har nemlig påstått at kvaliteten på fisken danske fiskehandlere mottar ikke er bra nok, mens Kirk mener at det som er bra nok i Paris også må være bra nok i Danmark. Han understreket at danske fiskere eksporterer for millioner til storbyen.

Men de danske fiskehandlerne er ikke enig. De vil gjerne ha fisken så fersk som mulig, og er ikke fornøyd med den isede fisken det blir eksportert

så mye av. De mener også at danske fiskere kunne oppnå bedre pris for fisken sin dersom den holdt bedre kvalitet.

I lederen i Detailfiskehandleren heter det at «...dansk fiskeindustri til eksport leverer en fin kvalitet, som man kan være tilfreds med i de store byer, der ligger langt fra vandet. Man er også i disse områder meget glad den danske eksport av frosne ærter og andre frosne grøntsager, men skal en husmoder vælge mellem en pose frosne grøntsager og friske grøntsager fra grønthandleren, vælger hun de sidste, hvis hun da ikke har pisketravelt. På samme måde vil husmoderen hellere have en friskslaget torsk end en iset, der har været adskillige dage undervejs. Sådan er det nu engang i Danmark, der er omgivet af vand, og hvor man kender til friskfanget fisk!»

– køt –

Til hjelp for sjøfarende
POSTGIRO 5 00 02 60
BANKGIRO 8010-07 17976
Redningselskapet

FISKERIDIREKTORATET



Stillinger som kontorsjefer, seksjonsledere, fagkonsulent og førstesekretær/konsulent

I Fiskeridirektoratet, Avdeling for fiske og fangst, er ledig følgende stillinger som engasjement i 1985 med mulighet for fast ansettelse fra 1.1.1986 under forbehold av Stortingets godkjenning.

Havbrukskontoret – Kontorsjef

Kontorets arbeid omfatter forvaltning av fiskeoppdrett, herunder konsesjonsbehandling for oppdrett av fisk og skaldyr.

Til stillingen kreves høyere utdanning, fortrinnsvis juridisk embetseksamen, og solid kjennskap til oppdrettsnæringen.

Søknad på stillingen merkes «108/85».

Konsesjonskontoret – Kontorsjef

Kontorets arbeid omfatter bl.a. ervervstillatelser for fiskefartøyer og konsesjoner for ringnotfiske, trålfiske, føring av Merkerregisteret.

Til stillingen kreves juridisk embetseksamen og godt kjennskap til fiskerinæringen.

Søknad på stillingen merkes «110/85».

Kontoret for Fiskeforsøk og Veiledning – Kontorsjef – vikariat

Vikariatet er ledig inntil videre, men ikke utover 1.11.1987.

Kontorets arbeidsområde omfatter bl.a. opplegg og gjennomføring av praktiske fiskeforsøk og veiledningstjeneste for fiskeflåten, ressursovervåking, støtte- og erstatningsordninger i forbindelse med olje/fisk m.v.

Til stillingen kreves høyere utdanning eller tilsvarende kvalifikasjoner og godt kjennskap til fiskerinæringen.

Søknad på vikariatet merkes «111/85».

Stillingen som kontorsjef lønnes etter l.tr. 29, kr. 199.774,- pr. år. Pensjonstrekk kr. 3.784,-.

Nærmere opplysninger om stillingene kan fås ved henvendelse til avdelingsdirektør Arthur Holm, tlf. (05) 20 00 70.

Søknader på kontorsjefstillingene stiles til Fiskeridepartementet.

Havbrukskontoret – Fagkonsulent

Fagkonsulenten skal drive veilednings- og opplysningsarbeid, delta i prosjekter og utredningsarbeid samt utføre saksbehandling av konsesjonssøknader.

Det kreves høyere utdanning innen fiskeribiologi med hovedvekt på akvakultur. Tidligere relevant praksis vil være en fordel.

Stillingen lønnes etter l.tr. 21/24 i statens regulativ med

kr. 141.141,- – 163.022,- brutto pr. år etter kvalifikasjoner. Det trekkes 2% pensjonsinnskudd.

Nærmere opplysninger om stillingen kan fås ved henvendelse til kontorsjef Øystein Moberg, tlf. (05) 20 00 70.

Søknad på stillingen merkes «109/85».

Juridisk kontor – 2 seksjonsledere

Kontoret utfører bl.a. følgende arbeidsoppgaver:

Nasjonale og internasjonale reguleringer i fiskeriene, kvotekontroll, lisensiering og kontroll av fiskefartøyer. Videre også saker om forurensing, oljevirkningskraften til havs og ellers generelt, juridisk arbeid.

Fordeling av arbeidsoppgaver på de to seksjonene vil være:

Seksjon A

Ringnotreguleringer, forureningsaker, saker om oljevirkningskraften, lokale reguleringer m.m.

Seksjon B

Trålreguleringer, lisensiering av fiskefartøyer, kvotekontroll, redskapsforskrifter, fleksible områder m.m.

Søkere bør fortrinnsvis ha juridisk embetseksamen og må ha godt kjennskap til fiskerinæringen og praksis fra offentlig forvaltning.

Lønn etter l.tr. 26 i statens regulativ kr. 176.567,- pr. år. Det trekkes 2% pensjonsinnskudd.

Nærmere opplysninger om stillingene kan fås ved henvendelse til kontorsjef A. Wåge, tlf. (05) 20 00 70.

Søknad på stilling seksjon A merkes «112/85» og seksjon B merkes «113/85».

Førstesekretær – Konsulent

Dersom seksjonslederstillingene blir besatt ved internt opprykk, blir det ledige stillinger som førstesekretær/konsulent. Det søkes her fortrinnsvis jurister med praksis fra offentlig forvaltning. Kjennskap til fiskerinæringen vil være en fordel.

Stillingene lønnes etter l.tr. 19–23, kr. 128.576,- – 155.258,- pr. år i statens regulativ etter kvalifikasjoner. Det trekkes 2% pensjonsinnskudd.

Nærmere opplysninger kan fås ved henvendelse til kontorsjef A. Wåge, tlf. (05) 20 00 70.

Søknad på stillingene merkes «114/85».

Søknadene påført «mrk.» alt etter hvilken stilling som søkes, sendes sammen med bekreftede avskrifter av vitnemål og attester til Fiskeridirektoratet, Personalkontoret, boks 185, 5001 Bergen. Søknadsfristen er for samtlige stillinger 15.11.85.

Utmerket eksportartikkel, men:

Klippfisk – også for norske gourmeter!



At vi eksporterer store mengder klipfisk til land i Sør-Europa, Afrika og Sør-Amerika er velkjent for de fleste. At klipfisk er en kostbar delikatesse i disse eksportlandene er kanskje også kjent. Hvorfor skal vi da ikke unne oss selv denne delikatessen, spør direktør Jann Holst i Opplysningsutvalget for fisk, som har tatt initiativet til en kampanje for å oppfordre normenn til å spise mere klipfisk.

På Vestlandet står det imidlertid ikke fullt så dårlig til, for der fortæres nemlig 71,5 % av all klipfisk som selges i Norge. Til sammenligning er omsetningen på Østlandet bare 8,1 % av de 500 tonn klipfisk som selges i Norge i året. For å øke folks oppmerksomhet på denne næringsrike fisken har produsentene samarbeidet for å presentere bedre og mer forbrukervennlige pakninger. Fiskeridirektoratets kvalitetskontroll har som før ansvaret for at produktet som kommer til forbruker er førsteklasses.

Vi må nesten kunne si at nordmenn har «glemt» å spise klipfisk, for i hundrevis av år var nettopp dette produktet en av våre viktigste næringskilder. Klippfisk er saltet, tørket og

spesialbehandlet på en slik måte at alle ferskfiskens gode egenskaper er i behold. Det er bare vannet som er fjernet. Klippfisk er fast i kjøttet og kan kombineres med de fleste krydder og grønnsaker.

For å hjelpe oss som trenger det til å gjenoppdage klipfisk både som hverdags- og festmat, gis det i disse dager ut en informativ brosjyre med mange gode oppskrifter. Opplysningsutvalget for Fisk foreslår også følgende fristende klipfiskretter:

P.S. Klippfisk er drøy i bruk – den øker i vekt under tilberedning. Klippfisk selges vesentlig oppdelt i stykker og pakket i plast i porsjoner på ca. 500 g. Stykkene legges i rikelig vann i 24–48 timer, en pakke på ca. 500 g sveller til ca. 750 g. D.S.

Kokt klipfisk med grønnsaker

(4 porsjoner)
600–750 g utvannet og rensset klipfisk
vann
gulrøtter
erter
smeltet smør

Lettvint og delikat portugisisk klipfiskrett som passer både som hverdags- og selskapsmat.

Gi den utvannede fisken et oppkok og fjern skinn og ben. Kok fisken videre i ca. 5–10 minutter. Server den nykokte fisken med kokte gulrøtter, erter og smeltet smør. Hvit saus, gulrotstuing eller brunet bacon i biter passer også godt til kokt klipfisk.

Portugisisk klipfiskrett

(4 personer)
600 g utvannet og rensset klipfisk
6–8 kokte poteter
6 egg
6 ss vann
2 løk
hvitlø (kan sløyfes)
2 ss olje el. smør
salt, pepper
2 ss klippet persille
12–14 oliven

Vann ut klipfisk i to døgn. Dypp fiskestykkene i kokende vann i ett minutt, og rens for skinn og ben. Del i mindre stykker som ristes i stekepannen med olje eller smør og løk i 5 minutter. Ha i kokte potetteringer, og slå egg/vannblandingen over. Trekk eggeblandingen sammen med en treskje eller en gaffel, som til eggerøre. Når eggene er stivnet, er retten ferdig. Pynt med klippet persille og oliven, og server straks.

Klippfisk med selleri

(4 personer)
600–750 g ferdig utvannet og rensset klipfisk
500 g stangselleri
2–4 ss olje/smør/margarin
50 g rosiner
50 g skolede mandler skåret på langs
50 sorte oliven

Forts. s. 748.

1 løk
1/2 kg tomater
pepper
event. salt

Gi den utvannede fisken et oppkok og rens stykkene for skinn og ben. Rens sellerien og skjær den i små stykker. Gi den et oppkok i så lite vann som mulig. Hakk løken fint og surr den forsiktig i fett til den er gyllen. Skjær tomatene i skiver og ha dem i gryten. La dem koke inn over sterk varme i ca. 10 minutter. Legg fiskestykkene i tomatsousen og tilsett de øvrige ingrediensene. Rist litt i gryten slik at innholdet blander seg uten av fisken går i stykker. La fisken trekke ved svak varme under lokk til denne er ferdig – ca. 15 minutter. Server retten med brød eller poteter.

Nye «Harjan» på feltet

Nye «Harjan» er klar til å gå på feltet, men neppe etter lodde i første omgang. Reder Jan Johansen sier til Sunnmørs-posten at «Harjan» først skal på makrellen og kolmula, deretter kanskje litt sild til vinteren og litt konsumfiske av lodde. Til våren regner Johansen med landligge en stund, men han er ikke bekymret for framtida og de dystre utsiktene for loddefisket.

Nye «Harjan», som er 174 fot lang og 38 fot bred, har kostet vel 30 millioner kroner. Båten er bygd slik at den kan forlenges om nødvendig.

Ø. Ø.

Danskene vred på britisk kystvakt

Danske fiskere har i lengre tid klaget på behandlingen de får av norsk kystvakt. Nå går vreden ut over britisk kystvakt.

Esbjergtråleren «Elin Skjold» ble beordret inn til Shetland av britisk kystvakt i midten av oktober. Skipperen ombord forteller til Dansk Fiskeritidende at de var i ferd med å gjøre sitt første hal om morgenen da inspektørene ga beskjed om at de måtte hale inn trålen og gå til havn. Historien forteller at det ikke ble oppdaget uregelmessigheter under inspeksjonen i Lerwick havn på ettermiddagen.

«Elin Skjold» ble oppbrakt også i august. Da viste det seg at bifangsten av konsumfisk i industritrålfangsten var for høy, og fartøyet ble ilagt en bot på 81.000 d.kr.

– køt –

Tillatelse til oppdrett av skalldyr er gitt

	art	areal	reg.nr.
Ivar Andersen, Øyvind Sandland og Olaf Thon , Torød – mellom Vassholmen og Kjøleholmen i Nøtterøy, Vestfold og – Skroslingskjæra i Nøtterøy, Vestfold.	blåskjell	4000m ²	V/n 301
Rune og Knut Nilsen Flora – indre Hovdevågen, Hovden, Flora, Sogn og Fjordane.	blåskjell	4000 m ²	V/n 302
Dagfinn og Elisabeth Rakvåg Midsund – Rørset, Otterøya, Midsund i Møre og Romsdal.	østers	4000 m ²	SF/l 302
Asbjørn Windstad Aukra – Aspøya, sørvest av Gossa, Aukra, Møre og Romsdal.	blåskjell/ østers/ kamskjell	4000 m ²	M/ak 307
Ingvar Arvid Ramsøy , Langøyneiset – på begge sider av vegfyllinga mellom Kjønnøya og Ramsøya i Averøy, Møre og Romsdal.	blåskjell	2000 m ²	M/av 323
Knut Kjøl Eide – Boganeset/Hattholmen, Kornstadvægen, Eide i Møre og Romsdal.	østers	4000 m ²	M/ee 305
Fjordskjell v. Breivikdal og Haugen Dolmøy – Barmneset i Barmfjorden, Hitra, Sør-Trøndelag	blåskjell	4000 m ²	ST/h 313
Ivar Røset Midsund – i grunnfjorden ved Holmsundet, Midsund, Møre og Romsdal.	østers/ blåskjell	4000 m ²	M/md 319
Per E. Ørbog m.fl. Tømmervåg – nord for Faarø i Talgsjøen, Tustna i Møre og Romsdal.	blåskjell	4000 m ²	M/t 308
Øystein og Sæbjørn Rakvåg Midsund – Nord av Rørsetholmen, Otterøya, Midsund i Møre og Romsdal.	blåskjell/ østers	4000m ²	M/md 320
Frode og Petra Rakvåg Midsund – ved Grønrika, Rørset, Otterøya, Midsund i Møre og Romsdal.	blåskjell	4000m ²	M/md 321
Johannes P. Mek Folkestadbygd – Mekstranda, Voldstjorden i Volda, Møre og Romsdal.	blåskjell	4000m ²	M/va 311
Alf Anders Bø Fogn – østsiden av Sørvågen på Fogn, Finnøy i Rogaland.	blåskjell/ østers	500m ²	R/l 304
Stein Strandli Torød – nordvest av Haaholmen, øst for Tjøme, Nøtterøy, Vestfold.	blåskjell	3000m ²	V/n 303
Dagfinn Halvorsen Kjeilen, Fonnes – ved Saateffluen ved Kjeilen, Lindås i Hordaland.	østers	4000m ²	H/1302
Bjørnar Paulsen Brønneysund – østsiden av Tornholmen i Brønnøy, Nordland.	østers	4000m ²	N/br 305

	art	areal	reg.nr.
Svein Roger Gjetøy Vevang – nord av Store Lauvøy, Klauvsundet, Averøy i Møre og Romsdal	østers	4000m ²	M/av 324
Svein I. Nipe Risør – sundet mellom Store Furøy og Lille Furøy, Risør i Aust Agder.	blåskjell	1500m ²	AA/r 305
Olav O. Dimmen Ulsteinvik – i Langevågen i Ullstein, Møre og Romsdal	blåskjell/ østers	500m ²	M/u 304
Oddmund Kvalsvik Bølandet – ved Kåseflu ved Torvik, Herøy, Møre og Romsdal.	blåskjell/ østers	4000m ²	M/hø 302
Henry Hundhammer Vevang – nord av Langholmen i Eide, Møre og Romsdal.	østers	4000m ²	M/ee 306
Helge Larsen og Svein Nystrand Risør – ved Skinnbleia i Sevikkilen, Søndeledfjorden, Risør i Aust-Agder og	blåskjell	4000m ²	AA/r 303
– i vika mellom Ramskjær og Havsnæs i Søndeledfjorden, Risør, Aust-Agder.	blåskjell	4000m ²	AA/r 304
Leif Wilhelmsen og Theis Johannesen Åvik – 200 m. nord for Seilskjæren i Syrdalsfjorden, Lindesnes i Vest-Agder.	blåskjell	1000m ²	VA/ls 301
Johan Arnt Christiansen Langeby, Sandefjord – ved Marisodde i Mefjorden, Sandefjord i Vestfold.	blåskjell	1000 m ²	V/s 303
Sunde-laks, v. Bjørn Fjæstad, Ralf og Tormod Sunde Ersholmen – sør for Dråga i Fræna, Møre og Romsdal.	østers	4000m ²	M/F 306
Inge Løken Ersholmen – soraust for Ersholmen ytre, Fræna i Møre og Romsdal.	blåskjell/ østers	4000 m ²	M/f 305
Fjordskjell v. Breivikdal og Haugen, Dolmøy – sør for Barmneset, vest for Flatoya, vest for Grasholmen, sør for Nol- holmen i Gåsvikvågen, alle i Barm- fjorden, Hitra i Sør-Trøndelag.	østers	4000m ²	ST/h 312
Sigmund Østebøvik Muslandsvåg – i Nibbesundet i Tysvær, Rogaland	blåskjell/ østers	4000 m ²	R/tv 307
Finn O. Pedersen Høvdanakk – vest av Brokstadskjeret i Fanne- fjorden, Molde i Møre og Romsdal	østers	4000 m ²	M/m 304
Alf Steinar Høllelid og Tor Barka Jørpeland – ved Barkaneset i Idsefjorden, Strand i Rogaland.	østers	500 m ²	R/st 306
Trond Einar Barka Jørpeland – ved Ytre Barkavika, Idsefjorden, Strand i Rogaland.	østers	500 m ²	R/st 305

Verdi av utførsel av fisk og fiskeprodukter, selfangst- og hvalfangstprodukter september 1985

Jan.–sept.
1985
kr. 1 000

Fisk og fiskeprodukter

Fisk, krepsdyr og bløtdyr	3 909 479
Fisk, krepsdyr og bløtdyr, tilberedt eller konservert	1 283 735
Sildolje og annen fiskeolje	251 049
Tran (herunder haitran og høyvitaminholdig tran og olje)	41 421
Herdet fett (fra fisk og sjøpattedyr)	168 333
Mjøl og pulver av fisk, krepsdyr eller bløtdyr	442 603
Tang- og taremjøl	4 921
Andre fiskeprodukter	46 834
I alt	6 148 375

I alt jan.–sept. 1984 5 557 652

Hvalfangstprodukter:

Hvalkjøtt	12 126
Hvalolje	—
Sperm- og bottlenoseolje	—
Hvalkjettekstrakt	—
Kjøttmjøl	—
Andre hvalfangstprodukter	36
I alt	12 162

I alt jan.–sept. 1984 7 389

Selfangstprodukter:

Selolje	—
Rå og beredte pelsskinn av sel, kobbe eller klappmyss	7 456
I alt	7 456

I alt jan.–sept. 1984 7 995

ICES-årsmøtet 1988 i Bergen.

Årsmøtet i ICES vil i 1988 bli avholdt i Bergen. Det er Norge ved Fiskeridepartementet som har invitert ICES til Bergen.

Alle tillatelsene er midlertidig og faller bort etter to år. Dersom tillatelsen ønskes forlenget eller gjort permanent, må det søkes spesielt om det. køt

«Sild til konsum»

– det er temaet for et todagers seminar som Norsk Kjøleteknisk Forening står bak i Ålesund, 26. og 27. november.

Formannen i Norsk Kjøleteknisk Forening, Arne Bredesen, forteller til Fiskets Gang at foreningen tar mål av seg til å belyse alle sider av saken. Seminaret åpner med en seanse om ressurser og markeder. Deretter skal råstoffbehandlingen belyses, før en går inn på mottak og alternative frysemetoder. Siste punkt på programmet er produksjonsteknologi.

Bredesen opplyser at innlederne blir hentet blant de fremste ekspertene på de forskjellige områder.

Påmelding til seminaret kan gjøres til Norske Sivilingeniørers Forening, Kronprinsens gt. 17, 0251 Oslo 2.



Formannen i Norsk Kjøleteknisk Forening, Arne Bredesen, kan ønske velkommen til sildeseminar i Ålesund i slutten av november.

Britisk fiskeflåte stadig mindre

Tal frå den årlege rapporten frå British Seafish Industry Authority viser at talet på britiske fiskefartøy over 80 fot i 1984 er redusert med 14 i forhold til 1983, melder «The Irish Skipper».

Den skotske kystflåten (40 til 79,9 fot) talde i 1984 i alt 938 fartøy. Dette er 25 færre enn året før. I England og Wales vart kystflåten redusert med 22 fartøy til 834 og i Nord-Irland talde flåten 162 fartøy.

Den største reduksjonen i den engelske flåten har mellom anna ramma Grimsby-distriktet. Her er talet på fiskefartøy redusert med 13 til 165. Dei største hamnane i England opplevde også ein sterk tilbakegang i talet på fiskarar i 1984 samanlikna med året før. Størst var nedgangen i Fleetwood og i Grimsby. Desse to kjende trålarhamnane i England sysselset i dag omkring 250 og 800 fiskarar.

– Ø. Ø. –

FISKERIDIREKTORATET



KONSULENT

Ved kontoret til Fiskerisjefen i Sogn og Fjordane, Måløy, er det ledig stilling som 0011 konsulent frå 1.12.85.

Arbeidsområdet for stillinga er omfattande med særleg vekt på fiske- og fangstsektoren. Den som vert tilsett, vil m.a. få følgjande arbeidsoppgaver:

- Saksbehandling vedrørende konsesjonar og reguleringar innan fiske og fangst, m.a. fiskerioppsynet i Sogn og Fjordane.
- Saksbehandling av søknader til Statens Fiskarbank og andre offentlege finansieringsordningar.

Søklarar til stillinga bør ha høgare utdanning og godt kjennskap til fiskerinæringa. Søklarar med anna utdanning og relevant praksis kan og søkje.

Stillinga vert løna etter staten sitt regulativ frå ltr. 19–23, brutto pr. år kr. 128.576 – kr. 155.258 avhengig av tidlegare praksis. Det vert trekt 2% av brutto løn for lovbestemt medlemskap i Statens pensjonskasse.

Søknad mrk. «105/85» og kopiar av vitnemål og attestar vert å sende til Fiskerisjefen i Sogn og Fjordane, postboks 205, 6701 Måløy, innan 15.11.85.

Fiskerisjef Rolv Petter Vetvik kan gje fleire opplysningar om stillinga, tlf. (057) 51 033.

lån og løyve

«Rolf Magne»

Svein Arne Sjøvik, Stott, har fått løyve til å overta eiendomsretten til «Rolf Magne», T-135-TK. Båten ble bygd i 1983, er på 29 brt. og lengste lengde er 15,25 m.

«Gullstein»

Asle og David Fedøy, Bulandet, har fått løyve til å drive trålfiske etter lodde og polartorsk samt etter kolmule i områda vest av 0-meridianen og øst av 0-meridianen nord for 62° med «Gullstein», SF-4-A.

«Gullstein» ble bygd i 1966 og ombygd 10 år etter. Den er på 453 brt. og lengste lengde er 46,02 m.

«Eldborgtrål»

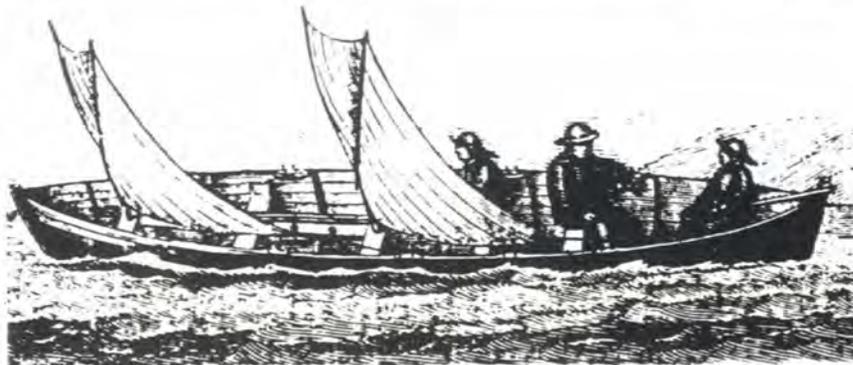
«Eldborgtrål», M-290-A, er overtatt av A/S Eldborgtrål, Ellingsøy. Roar Wolstad, Ellingsøy, har 50% av aksjene i det nye selskapet. De andre er fordelt med 25% på Pål Aure, Sykkylven, og 12,5% hver på Steinar og Torunn Karlsen, Ellingsøy.

«Eldborgtrål» ble bygd i 1978. Bruttotonnasjen er 717 og lengste lengde er 45,40 m.

Trondheim-opphav til irsk fiskebåt?

Kan Trondheim være navneopphavet til en type fiskebåt som lokalt i Irland blir kalt «Drontheim»? I en artikkel i «The Irish Skipper» heter det at Det nasjonale treningscenteret for fiskere er i besittelse av en slik «Drontheim»-er, eller Greencastle-jolle som båten egentlig er kjent som i Irland. Slike fiskebåter ble tidligere brukt i linefisket utenfor Irlands nordlige kystområder og denne «Drontheim»-eren ved senteret ble bygget omkring 1920.

«Drontheimer»s ble klinkbygget på en lengde av 27 fot (ca. 8 meter). Båttypen har mange likheter med



skandinavisk båtbyggeriskikk, og det blir hevdet at «Drontheim» er avledet av bynavnet Trondheim. Ifølge tradisjonen ble utrustning til deler av båtene

utskipt som en del av tømmereksperten fra Trondheim tidlig i det 18. århundre.

Ø. Ø.

Handelsrestriksjoner skaper vanskeligheter for mange fiskeeksportører

Mange norske eksportører har vanskeligheter med handelsrestriksjoner på sine utenlandske markeder. Dette er konklusjonen i en spørreundersøkelse som Norges Eksportråd og Norges Industriforbund har gjennomført blant norske bedrifter. Avd. sjef Erik Hjortaas skriver i «Eksport-aktuelt» at for fiskeri-

næringen er problemet først og fremst EF's beskyttelse gjennom toll og kvantitative restriksjoner, men også kvotebegrensningene i Japan og Brasil skaper vanskeligheter for flere fiskeeksportører.

Den gjennomsnittlige eksportandelen for de 130 bedriftene som deltok i undersøkelsen var på vel 30%. Gjennomsnittet ble trukket opp av eksportører i fiskerisektoren som har halvparten av sin avsetning i utlandet. De andre bedriftene i «utvalget» hadde en gjennomsnittlig eksportandel på snaut en fjerdedel.

- Ø.Ø. -

Tonny – før og no



I Fiskets Gang nr. 21 brukte vi eit bilete av «Tonny», R-20-HA, som diverre var alt for gammalt. Det fartøyet vi hadde bilete av heiter i dag «Hidarbuen», og har reg.nr. VA-60-F. Den «Tonny» som har drive forsøk med isinnblanding i industriråstoff ser slik ut og har reg.nr. R-22-HA. Vi ber om orsaking for feilen som skuldast at vi enno ikkje har fått biletarkevnet vårt i ønskeleg stand.

red.

Fiskeoppdrettere - Fisketilvirkere

TYPEGODKJENTE

KAIKRANER

Løfteevne 500—4000 kg fjernstyring

HELAUTOMATISK FISKEVASKEMASKIN

Be om brosjyrer og pristilbud!

SKEIDE MEK. FABRIKKER A/S

6065 ULSTEINVIK - TLF. (070) 10 582

Navn:

Adr:

Poststed:

FISKERIDIREKTORATET



Avdelingsingeniør

Ved Fiskeridirektoratet, Avdeling for kvalitetskontroll, Sentrallaboratoriet, kjemisk-analytisk seksjon, er ledig stilling som 0033 avdelingsingeniør.

Arbeidet vil omfatte prosjektopplegg, metodestudier, praktiske undersøkelser og forsøk, kjemiske og sensoriske undersøkelser av fisk og fiskeprodukter.

Til stillingen kreves eksamen fra universitet eller høyskole. Relevant praksis er ønskelig.

Stillingen er lønnet etter l.tr. 20-24 i statens regulativ, brutto årslønn kr. 134.579 - kr. 163,022 med fratrukk av 2% innskudd i Statens pensjonskasse.

Opplysninger om stillingen gis av laboratoriesjef Losnegard, tlf. (05) 20 00 70.

Søknad mrk. «115/85» med attester og vitnemål sendes Fiskeridirektøren, postboks 185, 5001 Bergen, innen 15.11.1985.

Konsulent

Ved Fiskerisjefkontoret i Nordland, Bodø, er det ledig stilling som 0011 konsulent fra 1. januar 1986. Stillingen er primært tillagt saksbehandling og utredningsarbeid som gjelder fangstsektoren, men også andre arbeidsoppgaver kan bli pålagt.

Søkere bør ha høyere utdanning innen fiskerifag. Søkere med annen høyere utdanning og godt kjennskap til fiskerinæringen i landsdelen kan også komme i betraktning.

Stillingen som 0011 konsulent lønnes etter statens regulativ fra l.tr. 19-23, brutto pr. år kr. 128.576 - kr. 155.258 avhengig av tidligere praksis. Det trekkes 2% av brutto lønn for lovbestemt medlemskap i Statens pensjonskasse.

Interesserte søkere kan ta kontakt med fiskerisjef Sven Olsen, tlf. (081) 25 711 for nærmere opplysninger om stillingen.

Søknad mrk. «104/85» med kopier av vitnemål og attester sendes Fiskerisjefen i Nordland, boks 323, 8001 Bodø, innen 15.11.85.

lån og løyve

Egersund

A/S Fiskerindustri sitt anlegg i Egersund er nå godkjent for filetering i tillegg til ferskfisepakking, frysing, saltfisktilvirking, sildesaltning og rekemottak. Anlegget har reg.nr. R-141.

«Theviking»

Som meldt i Fiskets Gang nr. 21, har **A/S Osen Havfiske**, v. Steinar Hepsø, Sandviksberget, overtatt «Theviking» fra P/R Theviking, Johan Thevik, Hellandsjøen.

De nye eierne har fått tillatelse til å drive fiske med trål etter vassild nord for 62° og sør for en linje trukket mellom Myken fyr og posisjon 67°30' n.br. og 9°10' ø.l. De har også fått løyve til å drive trålfiske etter industrifisk, unntatt etter lodde, og til å drive trålfiske etter reker.

«Theviking», som nå er omdøpt «Hepsø Viking», ble bygd i 1975. Den er på 215 brt. og lengste lengde er 33,77 m. Nytt reg.nr. er ST-92-O.

«Trond Ronny»

Edmund Lassesen, Myre, har fått løyve til å kjøpe 1/6 part i m/s «Trond Ronny», N-363-O, sammen med Thorstein Lassesen. Det betyr at de nå eier en halvpart hver i fartøyet.

«Trond Ronny» ble bygd i 1973, er på 40 brt og lengste lengde er 18,44 m.

Senjahopen

Berg Havfiskeselskap, Senjahopen, har fått løyve til å innføre et nybygg på 63,6 fot lengste lengde og 79,9 brt. i merkeregisteret.

Selskapet skal ha følgende eierinteresser: Berg kommune, Arvid Nergård og Senja Service A/S, alle Senjahopen, skal ha 49 aksjer hver. Steinar P. Larsen skal eie 10 aksjer, mens Jack Johansen og Asle-Per Hareide, Senjahopen og Arild Ludviksen, Kaldfarnes, skal eie 51 aksjer hver.

Til hjelp
for
sjøfarende

POSTGIRO 5 00 02 60
BANKGIRO 8010-07-17976

Redningssselskapet

nytt om navn

FISKERIDIREKTORATET**Konsulent – Akvakultur**

Ved Fiskerisjefkontoret i Sogn og Fjordane, Måløy, er det frå 1.1.86 ledig stilling som konsulent.

Den som vert tilsett, får fiskeoppdrett/akvakultur som spesielt arbeidsområde, men må også rekne med å få andre arbeidsoppgaver ved kontoret.

Stillinga sorterer direkte under fiskerisjefen.

Søklarar bør ha høgare utdanning i biologi og/eller teknologi. Bakgrunn i fiskeribiologi vil bli prioritert under elles like vilkår. Praktisk erfaring frå akvakultur og kjennskap til økonomi er ein fordel. Personar med anna utdanning og relevant praksis kan og søkje.

Stillinga vert løna etter statens regulativ fra l.tr. 19-23, kr. 128.576 – kr. 155.258 brutto pr. år. Frå løna vert trekt 2% for lovbestemt innskot i Statens pensjonskasse.

Fiskerisjefen i Sogn og Fjordane kan gje fleire opplysningar om stillinga, tlf. (057) 51 033.

Søknad mrk. «107/85» med kopiar av vitnemål og attestar kan sendast til Fiskerisjefen i Sogn og Fjordane, boks 205, 6701 Måløy, innan 18.11.85.

Kontorassistent ¹/₂ stilling – Vikariat

Ved Fiskeridirektoratets kontrollverks distriktskontor for Stad-Svenskegrensen, C. Sundtsgt. 64, Bergen, er det ledig et vikariat i ¹/₂ stilling som kontorassistent.

Arbeidstid fra 0800-1145 hver dag. Vikariatet gjelder foreløpig 5 måneder fra 9.12.85 med mulighet for forlengelse.

Til stillingen kreves god øvelse og erfaring i kontor- og maskinskriverarbeid. Søker må dessuten være fortrolig med tallbehandling.

Stillingen lønnes med halv lønn etter lønnstrinn 7-15 i statens regulativ, brutto kr. 6.925 – kr. 9.123,10 pr. måned. Innplassering skjer i henhold til tidligere utdanning og praksis, herunder omsorgstjeneste i hjemmet. For lovbestemt medlemskap i Statens pensjonskasse trekkes 2% av lønnen.

Nærmere opplysninger om stillingen kan fås ved henvendelse til distriktssjef Olav Vaagen, Fiskeridirektoratets kontrollverk, C. Sundtsgt. 64, 5000 Bergen, tlf. (05) 23 16 00.

Søknad mrk. «106/85» med kopier av vitnemål og attester sendes Fiskeridirektoratets personalkontor, boks 185, 5001 Bergen, innen 8.11.1985.



Forskningssjef Ole Johan Østvedt.

Forskningssjef Ole Johan Østvedt ved Fiskeridirektoratets Havforskningsinstitutt er valgt som president i ICES, Det Internasjonale Råd for Havforskning. Østvedt, som de tre siste årene har vært 1. visepresident i ICES, overtar presidentstillingen etter professor Warren Wooster, Seattle, USA. Østvedt er valgt for 3 år.

lån og løyve

Nord-Lenangen

Oddgeir Krag og Johnny Brose, Nord-Lenangen, har fått løyve til å innføre et nybygg på 79,9 brt og 19,3 m. lengste lengde, i registret over merkepliktige norske fisketarøy.

Abonner på Fiskets Gang

INGEN FOR LITEN INGEN FOR STOR!



TRÅL – NOT – TAU WIRE – MÆRER



EGERSUND TRÅLVERKSTED A/S

Postboks 17, 4371 Egersund Tlf. (04) 49 15 20 - Telex nr. 73 918 ENETS N

lån og løyve

«Herøyværing»

Ragnvald Vågsholm, Fosnavåg, har fått løyve til å erverve 1/9 part «Herøyværing» sammen med Per-Kjell og Endre Vågsholm. En forutsetning for tillatelsen er at partsforholdet blir slik at hver av eierne har 1/7 part av interessene.

«Herøyværing» ble bygd i 1874 og ombygd i 1982. Fartøyet er på 354 brt. og lengste lengde er 47,21 m. Båten har både reke- og loddetrålkonsesjon.

Båtsfjord

Et selskap under dannelse, ved Jodleif Larsen, Båtsfjord, har fått tillatelse til å kjøpe et nybygg på 110 fot, lengste lengde. Jodleif Larsen skal ha alle eierinteressene i fartøyet.

Samtidig har Fiskeridirektøren gitt tilsagn om loddetrål-, reketrål og seinottillatelse for nybygget. Meningen er at nybygget skal erstatte «Klaus Aas», F-44-BD, som er ødelagt av brann og skal kondemneres.

«Harieth Carin»

«Gåsungen»

har fått løyve til å erverve 1/9 part «Herøyværing» sammen med Per-Kjell og Andre Vågsholm. En partsforholdet blir slik at hver av

«Broegg»

Sivert P. Fjørtoft, Fjørtoft, har fått løyve til å overta 1/3 part i m/s «Broegg» sammen med Gudmund K. Fjørtoft. Forutsetningen for tillatelsen er at de to skal eie en halv part hver.

Knut A.J. Fjørtoft som selger sin part i «Broegg» kan ikke regne med å få industritrål- eller vassild-tråttillatelse for annet fartøy som erstatning for «Broegg».

«Broegg» ble bygd i 1965 og er på 99 brt. Lengste lengde er 26,12 m.

FISKERIDIREKTORATET



Førstesekretær/Konsulent

Ved Fiskeridirektoratet, Kontoret for driftsøkonomiske undersøkelser, er det ledig fast stilling som førstesekretær/konsulent.

Kontoret er bl.a. tillagt ansvar som sekretariat for Budsjettnemnda for fiskerieringen, som har til oppgave å tilrettelegge statistisk og annet materiale for de årlige støtteforhandlingene mellom staten og Norges Fiskerilag. Som en del av sekretariatfunksjonen utfører kontoret to årlige lønnsomhetsundersøkelser for fiskefartøyer. Kontoret er også tillagt ansvar for statistikkinnsamling og lønnsomhetsundersøkelsene for fiskeoppdrett.

Det kreves høyere økonomisk utdanning.

Stillingen er lønnet etter l.tr. 19-23 i statens regulativ med kr. 128.576,-/155.258,- brutto pr. år etter kvalifikasjoner. Det trekkes 2% pensjonsinnskudd.

Nærmere opplysninger om stillingene fås ved henvendelse til kontorsjef Nybø, tlf. (05) 20 00 70, lokal 464.

Søknad mrk. «99/85» med bekreftede avskrifter av vitnemål og attester sendes Fiskeridirektoratet, Personalkontoret, boks 185, 5001 Bergen, innen 10. november 1985.

Lærlinger ble mestere:

Vant 5000 kroner for beste rett på havets festbord . . .

Denne smilende buketten lærlinger fra Godalen Videregående skole flankert av oldermann Lauritz Hansen fra Kokkenes Mesterlaug, Rogaland (t. v.), faglærer Kåre Johansen og direktør Karl M. Thuestad (t. h.) hadde all grunn til å juble under Neptuns aften i Stavanger Forum i slutten av oktober. De slo nemlig alt som kunne krype og gå av Rogalands dyktigste kjøkkensjefer i kampen om å lage den beste fiskeretten til havets festbord.

Vinnerretten var en innbakt rokkevingefarse servert med grønnsaker i Julienne, spinat og et stenk av hvitløk, det hele nydelig tilrettelagt på et stort fat. Den fine prestasjonen ble belønnet med en «kjempesjekk» på kr. 5000 fra Opplysningsutvalget for Fisk. Sjekken ble delt ut av styremedlem Thuestad, som gledet seg over hva den fine rekrutteringen kan bety for en fremtidig økning av fiskeforbruket. På bildet ser vi fem av i alt tolv lærlinger som vant den fine premien, fra venstre Mildri Sandve, Marianne Steinkopf, Anne-Lise Hellen, Bente Gjørseth og Doris Sivertsen.



Tollproblem for svensk sildeeksport

Svenskane har problem med å få omsett silda si. Dei er blitt pålagt 15% toll til EF, samstundes som den europeiske marknaden flyt over av sild. Yrkesfiskaren, organ for Sveriges Fiskares Riksförbund, skriv at det for tida blir teke store sildefangstar, særleg i Nordsjøen.

I det siste har store mengder sild som er blitt landa i Sverige, gått direkte til oppmaling. Yrkesfiskaren meiner at ei mulig løysing kunne vera å fiska direkte til oppmaling. Men dette er ikkje gjennomførbart på grunn av avtala mellom EF, Noreg og Sverige som sett stopp for eit direkte industrifiske på sild i Skagerak og Kattegat. Med utgangspunkt i den aktuelle situasjonen på marknaden, vil imidlertid svenskane ta spørsmålet opp til ny vurdering.

Ei anna løysing ligg i å senke minsteprisane, men det krev semje over heile linja – ei semje som ikkje finns i dag.

Den tredje mulige løysinga kan liggja i å ta opp att eksporten til austblokklanda. Problemet her er imidlertid at desse landa ikkje kan betala dei svenske minsteprisane, men det vert no arbeid for å finna ei løysing på denne sida.

I ei leiarartikkel skriv redaktør Jens Eriksson at dette er ein situasjon svenskane må finna seg i å leva med, i alle fall til sildebestanden i Nordsjøen er fiska så langt ned at danskane må kjøpa råstoff.

– kot –

Fiskeveke i riksdagen

Andre veka i oktober fekk dei svenske folkevalde smaka fisk så det forslo. Heile veka var sett i fiskens teikn i restauranten i Riksdagen, i tillegg til at plakatar og brosjyrar gav all informasjon dei måtte ønskje. Fiskerettane på menyen varierte frå det vanlege, kvardagslege til det mest festlige.

Tips til å følgja opp her til lands???

– kot –

J-MELDINGER

J. 128/85

Forskrift for fredning av kystfanget brisling.

i medhold av kapittel 1 i forskrifter av 13. november 1961 om fredning av brisling og hermetisk nedlegging av brisling og småsild har Fiskeridirektøren 11. september 1985 fastsatt følgende forskrift:

§ 1

Den nåværende sperrelinje for fiske etter brisling i Sognefjorden som følger luftspennet ved Borlaug, flyttes slik at det skal være tillatt å fiske brisling utenfor en rett linje som følger skiftet mellom hvit og rød sektor fra Gangersnes lykt til Saltkjelnes.

Sogndalsfjorden vil fortsatt være sperret innenfor en rett linje som følger luftspennet over fjorden ved Nornes.

§ 2

Denne forskrift trer i kraft 13.9.1985 kl. 1230.

J. 140/85 (J. 87/85 utgår)

Endring av forskrift om tilskott til tiltak for energiøkonomisering i fiskeflåten.

I medhold av avtale av 3. januar 1985 mellom Norges Fiskarlag og Forbruker- og administrasjonsdepartementet om fordeling av støtte-tiltak til fiskerinæringen for 1985, har Fiskeridepartementet 27. september 1985 bestemt:

I

I forskrift av 19. juni 1985 om tilskott til tiltak for energiøkonomisering i fiskeflåten gjøres følgende endringer: § 2 punkt b, andre ledd (nytt), skal lyde:

Statens Fiskarbank kan dispensere fra kravet til driftstid for fartøyer som er begrenset i fisket som følge av kvotereguleringer. Det er en forutsetning at fartøyet i slike tilfelle har tatt sin kvote.

II

Denne forskriftsendring trer i kraft straks.

Forskriften har etter dette slik ordlyd:

Forskrift om tilskott til tiltak for energiøkonomisering i fiskeflåten.

I medhold av avtale av 3. januar 1985 mellom Norges Fiskarlag og Forbruker- og administrasjonsdepartementet om fordeling av støtte-

tiltak til fiskerinæringen for 1985, har Fiskeridepartementet 19. juni 1985 fastsatt følgende bestemmelser:

§ 1

Forskriftens formål.

Av midler stilt til disposisjon kan Statens Fiskarbank gi tilskott til energiøkonomiserende investeringer med sikte på å redusere drivstoffbruket i fiskeflåten.

Spesielle vilkår.

Tilskott etter § 1 kan gis når følgende vilkår er oppfylt:

- fartøyet er registrert i merkeregisteret for fiske- og fangstfartøyer, jfr. lov av 5. desember 1917 om registrering og merking av fiskefartøyer,
- fartøyet i løpet av ett av de to siste kalenderår har hatt en driftstid på minst 30 uker. Med driftstid menes dokumentert driftstid lagt til grunn ved de årlige utbetalinger under ordningen med kostnadsreduserende driftstilskott. Statens Fiskarbank kan dispensere fra kravet til driftstid for fartøyer som er begrenset i fisket som følge av kvotereguleringer. Det er en forutsetning at fartøyet i slike tilfelle har tatt sin kvote.

Det kan bare gis tilskott til utstyr som er anskaffet etter 1. mars 1985.

§ 3

Avgrensning av investeringer og tilskottsstørrelse.

Tilskott etter § 1 kan gis til anskaffelse av

- drivstoffmåler
- fartsmåler og
- trålstrekkmåler

Støtten kan gis etter følgende satser gradert etter fartøyet's motorstørrelse:

Hovedmotors ytelser	Andel tilskott av investeringskostnader
Under 300 HK	60 %
300–500 HK	50 %
500–1.000 HK	40 %
Over 1.000 HK	25 %

Tilskottet kan gis med inntil kr. 35.000, eksklusiv merverdiavgift, pr. fartøy.

Konstruksjonsmessige tiltak, herunder ombygging av skrog, utskifting av bl.a. motor, gear, propell og montering av propelldyse, omfattes ikke av ordningen.

§ 4

Søknad om tilskott.

Søknad om tilskott sendes Statens Fiskarbank gjennom den lokale fiskerirettleder/fiskerinemnd.

Med søknaden skal følge:

- spesifisert kostnadsoverslag for de enkelte deler av det søkes om tilskott for. Overslaget bør bygge på anbud fra leverandør, verksted m.v.

- b) finansieringsplan for det omsøkte utstyr og
c) opplysninger om hovedmotorens ytelse.

Fiskerirettslederen/fiskerinemnd skal foreta en vurdering av behovet for planlagte investeringer og påse at dokumentasjon som nevnt i § 2 foreligger, samt bekrefte opplysningene om motorens ytelse.

§ 5

Fastsettelse og utbetaling av tilskott.

Statens Fiskarbank avgjør i det enkelte tilfelle om tilskott skal gis og fastsetter tilskottets størrelse og står for utbetalingen. I første omgang gis det tilsagn om støtte for et bestemt beløp.

Tilskottsbeløpet utbetales på grunnlag av attest fra fiskerirettsleder eller fiskerinemnd om at utstyret er montert om bord.

§ 6

Avhending av utstyr.

Avhendes utstyr anskaffet med tilskott etter § 3 i disse forskrifter alene eller sammen med fartøy innen 30 måneder etter utbetaling av støttebeløpet, kan tilskottet kreves helt eller delvis tilbakebetalt.

§ 7

Kontroll.

1. Tilskottet utbetales under forbehold om korrigerende etter at det er foretatt kontroll av Subsidiekontollen, Fiskeridepartementet eller Riksrevisjonen.
Den som søker om tilskott anses samtidig å ha gitt instansene nevnt i første ledd nødvendige fullmakter til å kontrollere de gitte opplysninger.
2. Uriktige og feilaktige opplysninger kan føre til tap av retten til å motta tilskott og kan medføre straffeansvar.

§ 8

Klageadgang.

Fiskeridepartementet er klageinstans for enkeltvedtak som treffes i medhold av denne forskrift, jfr. § 28 i forvaltningsloven av 10. februar 1967.

§ 9

Ikrafttredelse.

Denne forskrift trer i kraft straks.

Ilandbrakt fisk i Norges Råfisklags distrikt i tiden 1/1-22/9 1985 etter innkomne sluttssedler. Tonn råfiskvekt

(Tilvirket fisk er omregnet til råfiskvekt. Biproduktene er ikke med i tabellene).

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1985 brukt til						
	9-15/9	16-22/9	pr. 23/9 1984	pr. 22/9 1985	Fersk	Frysing	Salting	Henging	Herme- tikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje
	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
<i>Prissone 7/8 - Trøndelag*</i>											
Torsk	8	12	2 159	1 772	834	252	383	255	48	0	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	1	0	315	215	181	24	0	0	9	—	—
Sei	8	18	4 060	3 674	358	979	1 997	301	38	—	—
Brosme	48	21	868	989	34	1	618	317	19	1	—
Lange	8	3	443	1 015	8	1	290	715	0	—	—
Blålange	0	0	140	164	19	15	129	0	0	—	—
Lyr	2	1	198	138	104	22	0	0	11	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	0	0	18	17	17	0	—	—	—	—	—
Blåkveite	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Rødspette	0	0	8	6	6	0	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—
Steinbit	0	0	2	2	2	0	—	—	0	0	—
Uer	2	5	269	345	311	34	1	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	0	0	8	8	6	2	—	—	0	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	3	9	8	1	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ål	0	—	1	0	0	—	—	—	—	—	—
Akkar	5	4	2	13	—	10	—	—	—	3	—
Krabbe	272	110	300	477	71	—	—	—	406	—	—
Hummer	—	0	0	1	1	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	0	1	100	61	43	18	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	6	1	3 268	2 122	57	1 664	0	0	0	396	5
I alt	360	176	12 166	11 028	2 060	3 024	3 418	1 588	533	400	10
<i>Prissone 9 - Nordmøre⁵</i>											
Torsk	18	23	996	1 175	682	105	384	1	2	—	—
Skrei	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	16	12	436	605	477	119	4	0	5	—	—
Sei	320	123	11 656	8 768	872	7 076	810	0	—	10	—
Brosme	112	160	2 705	3 246	22	0	3 201	23	0	—	—
Lange	36	85	1 767	1 484	3	0	1 480	0	0	—	—
Blålange	1	12	210	304	0	—	304	—	—	—	—
Lyr	3	1	179	109	103	5	0	—	0	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	0	0	8	7	5	2	—	—	—	—	—
Blåkveite	—	1	27	5	0	4	—	—	—	—	—
Rødspette	0	0	7	6	6	0	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	0	0	1	1	1	—	—	—	—	—	—
Steinbit	0	0	14	13	11	2	—	—	—	—	—
Uer	11	12	174	261	163	97	1	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	0	0	10	11	8	3	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	0	2	0	2	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	3	4	2	17	0	10	—	—	—	—	—
Krabbe	36	37	55	111	2	—	—	—	109	—	—
Hummer	—	0	1	2	2	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—
Reke	—	0	3	3	3	—	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	27	59	1 494	1 486	15	1 289	—	1	—	181	—
I alt	582	530	19 743	17 614	2 374	8 715	6 184	26	117	197	—

¹ Prissone 1 og 2 omfatter Finnmark. (1) Tana og Varanger og Vardø sorenskriverier, (2) Hammerfest og Alta sorenskriverier

² Prissone 3, hele Troms fylke.

³ Prissone 4, 5 og 6 omfatter Nordland (4) Vesterålen sorenskriveri unntatt den del av Hadsel herred som ligger på aust-Vågøy, (5) den del av Hadsel herred på Aust-Vågøy, Lofoten, Ofoten (unntatt herredene Gratangen og Salangen), og Salten sorenskriverier, og Bodø byfogdembete, (6) Rana, Alstahaug og Brønnøy sorenskriveri.

⁴ Prissone 7 og 8 (7) Nord-Trøndelag fylke, (8) Sør-Trøndelag fylke.

⁵ Prissone 9, Nordmøre.

⁶ Gjelder bare sone 6.

* Sløyd og hodekappet.

lilandbrakt fisk i Norges Råfisklags distrikt i tiden 1/1-22/9 1985 etter innkomne sluttседler. Tonn råfiskvekt

(Tilvirket fisk er omregnet til råfiskvekt. Biproduktene er ikke med i tabellene).

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1985 brukt til						
	9-15/9	16-22/9	pr. 23/9 1984	pr. 22/9 1985	Fersk	Frysing	Salting	Henging	Herme- tikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje
	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
<i>Prissone 3 – Troms³</i>											
Torsk	229	199	34 624	29 030	736	9 805	17 302	1 146	35	6	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	42	16	1 567	1 129	154	886	51	38	—	—	—
Sei	723	290	13 500	12 461	54	4 480	7 557	277	—	93	—
Brosme	47	16	951	936	23	25	829	58	—	—	—
Lange	2	1	65	75	0	1	73	1	—	—	—
Blålange	0	0	10	15	0	0	15	0	—	—	—
Lyr	—	—	0	0	0	—	0	0	—	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	2	1	23	20	18	2	—	—	—	—	—
Blåkveite	48	124	812	1 027	73	952	0	—	—	2	—
Rødspette	1	0	12	22	12	10	—	—	—	0	—
Div. flyndrefisk	—	—	0	0	0	—	—	—	—	0	—
Steinbit	5	1	880	749	26	714	—	—	—	9	—
Uer	78	79	1 467	2 102	1 325	756	2	—	—	18	—
Rognkjeks	—	—	132	227	0	0	—	—	—	227	—
Breiflabb	0	0	20	7	2	4	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
Ål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	319	538	578	1 016	72	883	—	—	—	62	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	717	290	20 069	24 656	155	24 498	—	—	—	3	—
Annet og uspesifisert	35	60	7 651	6 291	2 197	257	153	191	25	3 468	—
I alt⁶	2 248	1 616	82 360	79 761	4 848	43 272	25 983	1 711	60	3 888	—
<i>Priss. 4/5/6 – Nordland³</i>											
Torsk	141	179	21 106	22 926	3 112	12 711	6 188	739	173	3	—
Skrei	12	14	44 617	23 933	482	2 927	10 504	9 926	93	—	—
Hyse	21	94	3 870	2 881	875	1 898	32	21	55	0	—
Sei	398	689	21 868	16 190	1 016	10 923	4 013	51	104	83	—
Brosme	30	36	2 513	2 782	160	445	2 033	92	51	1	0
Lange	7	14	490	722	12	58	648	3	1	—	—
Blålange	0	0	115	144	13	12	119	0	0	—	—
Lyr	1	0	68	54	47	1	5	1	0	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	1	1	89	108	100	8	—	—	—	—	—
Blåkveite	77	19	1 680	1 364	181	1 169	3	—	—	10	—
Rødspette	9	8	90	101	84	17	—	—	—	0	—
Div. flyndrefisk	0	—	0	1	1	0	—	—	—	0	—
Steinbit	7	4	177	124	44	79	—	—	1	—	—
Uer	57	77	3 306	3 664	2 189	1 450	11	—	0	14	—
Rognkjeks	—	—	1	19	—	—	—	—	—	19	—
Breiflabb	0	0	23	25	18	7	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	0	0	2	2	0	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	0	0	—	0	—	—	—	0	—
Ål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	93	77	330	240	0	185	—	—	—	55	—
Krabbe	17	—	32	29	2	—	—	—	27	—	—
Hummer	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—
Reke	17	10	699	886	352	532	—	—	—	2	—
Annet og uspesifisert	51	42	11 868	8 753	4 413	894	225	12	25	3 184	—
I alt⁶	939	1 265	112 944	84 949	13 102	33 316	23 783	10 845	532	3 371	0

lilandbrakt fisk i Norges Råfisklags distrikt i tiden 1/1-22/9 1985 etter innkomne sluttседler. Tonn råfiskvekt

(Tilvirket fisk er omregnet til råfiskvekt. Biproduktene er ikke med i tabellene).

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1985 brukt til						
	9-15/9	16-22/9	pr. 23/9 1984	pr. 22/9 1985	Fersk	Frysing	Salting	Henging	Herme- tikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje
	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
<i>Prissone 1 – Finnmark¹</i>											
Torsk	285	440	15 680	22 262	268	18 981	2 656	307	13	36	—
Skrei	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	125	148	1 588	3 151	52	3 077	13	4	—	6	—
Sei	360	947	3 003	2 396	12	1 881	491	5	6	—	—
Brosme	8	25	84	62	1	21	36	3	0	—	—
Lange	2	9	2	9	0	0	9	0	0	—	—
Blålange	1	1	0	1	—	0	1	0	—	—	—
Lyr	2	1	—	1	1	0	0	—	—	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	1	2	2	4	3	1	—	—	—	—	—
Blåkveite	82	91	246	282	0	279	1	—	—	2	—
Rødspette	7	8	303	161	53	109	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	0	0	—	0	0	—	—	—	—	—	—
Steinbit	2	5	196	76	1	69	—	—	—	6	—
Uer	21	40	585	733	386	345	1	—	0	1	—
Rognkjeks	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	0	0	—	0	0	0	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	74	0	—	0	—	0	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	0	0	1	2	—	0	—	—	—	2	—
Al	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	24	—	24	1	20	—	—	—	2	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sjokreps	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	290	553	20 401	24 074	1	24 073	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	50	68	1 204	1 644	390	42	2	1	—	1 208	—
I alt	1 316	2 365	43 296	54 883	1 167	48 900	3 211	322	20	1 263	—
<i>Prissone 2 – Finnmark¹</i>											
Torsk	319	415	24 434	32 021	292	26 433	4 458	771	—	67	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	73	50	703	1 078	48	985	20	26	—	0	—
Sei	519	561	6 199	5 930	6	3 307	2 601	13	—	4	—
Brosme	14	11	181	184	8	5	151	19	—	—	—
Lange	0	0	3	3	—	0	2	0	—	—	—
Blålange	—	—	1	1	0	—	1	—	—	—	—
Lyr	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	0	0	6	5	3	2	—	—	—	—	—
Blåkveite	0	1	16	10	1	9	—	—	—	—	—
Rødspette	9	11	215	143	31	111	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	—	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—
Steinbit	4	3	254	131	7	124	—	—	—	0	—
Uer	46	70	684	689	510	175	0	—	—	4	—
Rognkjeks	—	—	0	1	—	—	—	—	—	1	—
Breiflabb	0	0	0	0	0	0	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Skate/Rokke	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Al	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	20	150	33	187	41	128	—	—	—	19	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sjokreps	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	183	509	8 208	12 170	26	12 143	—	—	—	2	—
Annet og uspesifisert	9	14	4 042	3 294	973	144	37	33	24	2 083	—
I alt	1 197	1 796	44 979	55 847	1 945	43 565	7 270	861	24	2 181	—

Fisk brakt i land i tiden 1/1–22/9 1985 i distriktene til følgende salgslag.

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1985 brukt til							
	9-15/9	16-22/9	pr. 23/9 1984	pr. 22/9 1985	Fersk	Frysing	Salting	Henging	Herme- tikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje	
	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	
<i>S/L Hordafisk</i>												
Torsk	2	2	170	131	123	—	8	—	—	—	—	
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Hyse	3	4	158	69	69	—	—	—	—	—	—	
Sei	66	116	2 350	6 086	632	5 171	282	—	—	—	—	
Brosme	1	1	147	159	22	—	137	—	—	—	—	
Lange	2	1	450	474	2	—	472	—	—	—	—	
Blålange	0	0	7	8	8	—	1	—	—	—	—	
Lyr	2	2	56	30	30	—	0	—	—	—	—	
Hvitting	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	
Lysing	0	0	6	9	9	—	—	—	—	—	—	
Kveite	0	—	4	4	4	—	—	—	—	—	—	
Blåkveite	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—	
Rødspette	—	—	4	2	2	—	—	—	—	—	—	
Div. flyndrefisk	0	0	1	3	3	—	—	—	—	—	—	
Steinbit	0	0	6	3	3	—	—	—	—	—	—	
Uer	0	0	4	4	0	—	4	—	—	—	—	
Rognkjeks	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—	
Breiflabb	0	0	11	11	11	—	—	—	—	—	—	
Makrellstørje	—	—	199	—	—	—	—	—	—	—	—	
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Pigghå	0	74	433	363	363	—	—	—	—	—	—	
Skate/rokke	0	0	22	32	32	—	—	—	—	—	—	
Ål	10	5	37	50	50	—	—	—	—	—	—	
Akkar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Krabbe	—	—	22	31	—	—	—	—	31	—	—	
Hummer	—	—	0	1	1	—	—	—	—	—	—	
Sjøkreps	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—	
Reke	—	0	323	42	42	—	—	—	—	—	—	
Annet og uspesifisert (inkl. sild)	—	0	0	20	24	24	—	—	—	—	—	
I alt	87	205	4 431	7 535	1 428	5 171	905	—	31	—	—	
<i>Rogaland Fiskesalgslag S/L</i>												
Torsk	—	15	546	478	349	—	129	—	—	—	—	
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Hyse	—	23	300	348	348	—	—	—	—	—	—	
Sei	—	162	4 439	6 710	4 632	1 766	311	—	—	—	—	
Brosme	—	2	58	76	33	—	43	—	—	—	—	
Lange	—	5	259	228	26	—	202	—	—	—	—	
Blålange	—	1	14	16	13	—	3	—	—	—	—	
Lyr	—	4	133	78	78	—	—	—	—	—	—	
Hvitting	—	0	27	42	42	—	—	—	—	—	—	
Lysing	—	1	74	83	83	—	—	—	—	—	—	
Kveite	—	0	2	2	2	—	—	—	—	—	—	
Blåkveite	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—	
Rødspette	—	0	6	8	8	—	—	—	—	—	—	
Div. flyndrefisk	—	0	5	5	5	—	—	—	—	—	—	
Steinbit	—	0	9	5	5	—	—	—	—	—	—	
Uer	—	0	3	6	3	—	3	—	—	—	—	
Rognkjeks	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—	
Breiflabb	—	3	119	114	114	—	—	—	—	—	—	
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Brugde	—	0	—	0	0	—	—	—	—	—	—	
Pigghå	—	6	352	486	486	—	—	—	—	—	—	
Skate/rokke	—	1	33	32	32	—	—	—	—	—	—	
Ål	—	11	33	46	46	—	—	—	—	—	—	
Akkar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Krabbe	—	77	64	297	297	—	—	—	—	—	—	
Hummer	—	—	0	6	6	—	—	—	—	—	—	
Sjøkreps	—	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—	
Reke	—	61	975	1 271	1 269	2	—	—	—	—	—	
Annet og uspesifisert	—	22	97	126	126	—	—	—	—	—	—	
I alt	—	396	7 550	10 463	8 004	1 768	691	—	—	—	—	

Fisk brakt i land i tiden 1/1–22/9 1985 i distriktene til følgende salgslag.

Fiskesort	Uke 1	Uke 2	I alt		Kvanta 1984 brukt til						
	9-15/9	16-22/9	pr. 23/9 1984	pr. 22/9 1985	Fersk	Frysing	Salting	Henging	Herme- tikk	Dyre- og fiskefor	Mel og olje
	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
<i>Skagerakfisk S/L</i>											
Torsk	6	4	669	550	372	149	29	—	—	—	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	2	1	167	174	118	55	—	—	—	—	—
Sei	21	6	604	1 055	436	577	42	—	—	—	—
Brosme	2	1	10	17	3	5	9	—	—	—	—
Lange	2	2	141	263	108	74	81	—	—	—	—
Blålange	1	1	11	26	4	9	12	—	—	—	—
Lyr	1	1	208	189	134	55	0	—	—	—	—
Hvitting	0	0	16	17	4	14	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	1	1	14	12	12	—	—	—	—	—	—
Blåkveite	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—
Rødspette	0	0	4	4	4	—	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	2	1	45	50	50	—	—	—	—	—	—
Steinbit	0	0	6	6	6	—	—	—	—	—	—
Uer	0	0	1	1	1	—	—	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	0	0	30	28	28	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	1	9	159	179	179	—	—	—	—	—	—
Skate/rokke	2	1	32	35	35	—	—	—	—	—	—
Ål	16	8	73	85	85	—	—	—	—	—	—
Akkar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krabbe	2	2	29	22	22	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	0	0	3	7	7	—	—	—	—	—	—
Reke	116	67	2 395	2 933	409	4	—	—	2 520	—	—
Annet og uspesifisert*	2	2	674	600	588	—	12	—	—	—	—
I alt inkl. sild	179	104	5 293	6 253	2 606	941	187	—	2 520	—	—
<i>Sunnmøre og Romsdals Fiskesalslag</i>											
Torsk	50	30	16 774	17 119	1 610	11 094	4 360	—	55	—	—
Skrei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	30	10	2 525	2 292	1 080	1 157	15	—	40	—	—
Sei	450	2 000	41 832	36 305	5 768	22 926	7 566	—	45	—	—
Brosme	400	250	5 388	6 118	130	55	5 793	—	140	—	—
Lange	300	120	7 480	7 429	1 305	110	5 999	—	15	—	—
Blålange	30	10	401	848	—	—	848	—	—	—	—
Lyr	—	10	50	61	41	20	—	—	—	—	—
Hvitting	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lysing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kveite	6	3	240	122	17	105	—	—	—	—	—
Blåkveite	—	25	390	375	10	365	—	—	—	—	—
Rødspette	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Div. flyndrefisk	—	—	—	9	9	—	—	—	—	—	—
Steinbit	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uer	7	15	2 405	3 360	851	2 509	—	—	—	—	—
Rognkjeks	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Breiflabb	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brugde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Skate/rokke	2	—	90	90	—	90	—	—	—	—	—
Ål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akkar	15	8	20	65	10	55	—	—	—	—	—
Krabbe	—	7	—	7	—	7	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
Sjøkreps	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reke	—	165	5 254	6 510	—	6 510	—	—	—	—	—
Annet og uspesifisert	20	27	1 290	741	741	—	—	—	—	—	—
I alt	1 310	2 680	84 139	81 452	11 574	45 002	24 581	—	295	—	—

* Inkl. sild

Mengde- og verdiutbyttet av det norske fisket i mai 1985, og jan.-mai 1984 og 1985. Rund vekt.
Quantity and value of the Norwegian Fisheries in May 1985, and January-May 1984 and 1985. Nominal catch.

Fiskesorter og salgslag Species and sales organizations	Januar- Mai 1985*		Mai 1985*		Januar- Mai 1985*		ising og fersk bruk fresh consump tion	frysing freezing	hen- ging drying	salting salting	her- meti- sering canning	opp- maling m.v. reduction etc.	agn bait
	Tonn	1000 kr	Tonn	1000 kr	Tonn	1000 kr							
Fiskesorter Species:	Tonn	1000 kr	Tonn	1000 kr	Tonn	1000 kr	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn	Tonn
Ål Eel	19	570	7	225	8	250	8	—	—	—	—	—	—
Havål Conger	0	0	0	0	0	0	0	0	—	—	—	—	—
Laks/sjøørret Salmon, Sea trout	2	89	1	63	1	63	1	—	—	—	—	—	—
Lodde Capelin	332 510	279 467	4 221	30 116	330 648	258 049	—	24 896	—	—	—	305 751	—
Strøm-/vassild Silver smelt	6 207	9 336	3 126	5 985	4 515	8 030	189	3 110	—	—	725	491	—
Div ørretfisk Unspec. trout	1	4	1	5	1	6	1	—	—	—	—	—	—
Kveite Halibut	165	3 131	56	1 192	181	3 967	154	25	—	0	0	0	—
Rødspette Plaice	84	365	1	9	119	529	77	42	—	0	—	—	0
Blåkveite Greenland halibut	770	2 997	474	2 125	585	2 633	64	517	0	0	—	5	—
Smorflyndre Witch	87	523	11	71	58	375	58	—	—	—	—	—	—
Annen flyndre Other flatfish	34	246	5	72	31	261	30	1	—	—	0	0	—
Brosme Tusk	10 507	29 475	4 200	16 068	14 108	54 359	458	847	403	12 245	152	1	—
Skrei Spawning cod	69 912	259 325	—	—	2 337 686	170 526	621	2 740	15 360	18 844	123	—	—
Vårtorsk Finnmark young cod	26 427	93 904	2 312 421	51 436	2 332 914	138 728	189	25 083	917	6 646	6	73	—
Annen torsk Other cod	101 094	394 924	2 316 793	34 086	2 385 593	395 316	8 225	33 216	1 658	42 071	370	52	1
Lysing Hake	168	924	93	520	172	902	156	10	—	2	2	—	—
Lange Ling	7 895	33 037	4 247	25 817	10 937	64 104	1 302	216	804	8 595	14	3	—
Blålange Blue ling	796	2 362	568	2 213	1 150	4 605	47	232	0	871	0	—	—
Hyse Haddock	11 441	39 352	1 243	5 601	9 800	39 642	4 023	5 313	103	240	114	3	—
Sei Saithe	74 636	150 995	17 318	38 450	66 454	152 230	15 917	28 639	653	21 243	195	9	—
Lyr Pollack	1 322	4 162	178	666	821	3 036	699	67	0	29	21	—	—
Polarorsk Polar cod	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Oyepål Norway pout	84 653	39 670	23 801	12 196	49 681	25 665	—	—	—	—	—	49 681	—
Kolmule Blue whiting	203 496	80 437	21 560	8 179	174 685	70 525	—	75	—	—	—	174 610	—
Hvitting Whiting	75	178	7	24	90	220	73	16	—	0	—	—	—
Steinbit Catfish	736	1 629	246	595	410	977	101	297	—	0	1	10	—
Tobis Sandeel	1 804	842	3 430	1 807	3 738	1 946	—	—	—	—	—	3 738	—
Uer Redfish	6 754	20 033	3 708	14 821	10 592	39 999	4 380	6 134	—	37	—	43	—
Rognkjeks Lump sucker	902	1 003	1 001	1 290	1 182	1 543	80	0	—	1 096	—	6	—
Breiflabb Monk	384	2 145	111	740	426	2 698	326	95	—	2	0	—	—
Horngjel Garfish	0	1	0	1	0	1	0	—	—	—	—	—	—
Hestmakrell Horse Mackerel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Småsil Small herring	2	2	—	—	8	20	—	—	—	4	3	—	—
Feltsild Fat herring	2 203	6 203	2 144	4 772	2 893	6 440	851	1 947	—	74	—	1	19
Vintersild Winter herring	14 274	26 680	5	10	23 493	32 934	8 430	12 198	—	1 529	1	1 335	—
Nordsjosild North Sea herring	782	664	26 458	15 522	42 206	25 658	412	157	—	—	—	41 638	—
Fjordsild Fjord herring	1 181	1 541	5	19	603	1 123	603	—	—	—	—	—	—
Sardin Pilchard	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brisling fra: Sprat from:													
Nordsjøen The North Sea	6 121	4 602	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Norske fjorder Norw. fjords	126	152	—	—	21	74	—	—	—	11	9	2	—
Makrellstørje Tuna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Makrell Mackerel	662	3 638	338	1 820	562	2 420	337	0	—	—	—	244	1
Pir Young Mackerel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Håbrann Porbeagle	5	37	1	14	7	88	0	7	—	—	—	—	—
Brugde Basking shark	—	—	—	—	8	6	8	—	—	—	—	—	—
Pigghå Picked dogfish	971	2 833	536	1 629	1 398	4 213	1 337	16	—	4	—	—	—
Skate/rokke Skate, ray	327	775	131	269	357	716	160	193	—	0	—	3	—
Annen hai Other shark	0	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Krabbe Crab	10	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hummer Lobster	1	120	3	295	3	346	3	—	—	—	—	0	—
Sjokreps Norway lobster	35	992	2	63	23	675	23	—	—	—	—	—	—
Reke Deep water prawn	24 772	240 119	14 663	135 697	32 186	288 611	1 551	28 492	—	—	2 091	12	37
Akkar squid	110	254	1	9	138	391	32	89	—	—	—	1	13
Annen fisk Other fish	438	2 099	108	1 685	585	4 946	9	96	—	0	—	437	—
Uspesifisert Unclassified	3 929	20 930	270	884	2 411	2 380	91	36	0	0	0	281	—
Hoder Heads	—	3 164	—	169	—	2 190	—	—	—	—	—	—	—
Tang/tare, rå Seaweed, raw	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt Total	998 833	1 765 989	153 304	417 138	941 528	1 814 417	50 892	174 812	174 812	113 551	3 831	1 578 428	73
Salgslag Sales organizations:													
Fjordfisk S/L	1 776	7 780	229	1 897	1 210	8 342	1 196	5	—	—	9	0	—
Skagerakfisk S/L	3 694	28 565	1 470	9 223	4 672	37 932	2 118	847	—	132	1 578	—	—
Rogaland Fiskesalgslag S/L ⁴	5 996	24 041	3 430	11 550	8 620	33 843	8 620	—	—	—	—	—	—
S/L Hordafisk	1 782	4 581	1 745	4 222	4 657	11 100	4 340	—	—	317	—	—	—
Sogn og Fjordane Fiskesalgslag	16 617	46 069	3 968	16 545	17 144	58 338	2 246	7 218	496	7 161	2	18	—
Sunnmøre og Romsdal Fiskesalgslag	44 292	166 750	11 280	64 693	43 404	208 810	7 730	13 783	—	20 859	1 022	9	4
Norges Råfisklag	276 741	1 045 251	48 986	234 481	233 372	1 032 030	14 615	113 679	19 446	83 464	1 207	914	49
Norges Makrelllag S/L	635	3 512	336	1 817	336	1 817	335	0	—	—	—	—	1
Håbrandfiskernes Salslag	5	34	1	10	7	82	—	7	—	—	—	—	—
Noregs Sildesalgslag	256 514	134 886	55 706	33 274	227 841	131 891	8 979	14 053	—	1 540	3	203 265	—
Feltsildfiskernes Salgslag	390 767	304 454	26 153	39 426	400 265	290 232	713	25 220	—	78	10	374 222	19
Omsatt utenom salgslagene	14	66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	998 833	1 765 989	153 304	417 138	941 528	1 814 417	50 892	174 812	19 942	113 551	3 831	1 578 428	73

* Foreløpige tall. Alle pristilskudd ikke inkl. Preliminary figures. All governmental price subsidies not included.

¹ Inkluderer bl.a. dyre- og fisketor, lodde til rognproduksjon og strøm- og vassild til farse. Including a.o. animal and fish feedingstuffs, capelin for roe-production and silver smelt for fish paste production.

² Lever: mai 271 tonn, jan.-mai 5 920 tonn. Liver: May 271 tons, January-May 5 920 tons.

³ Rogn: mai 168 tonn, jan.-mai 4 490 tonn. Roe: May 168 tons, January-May 4 490 tons.

⁴ Anvendelsesoppgaver fra Rogaland Fiskesalgslag mangler, alt er derfor ført som fersk anv. Figures for disposition of catches from Rogaland Fiskesalgslag are not available. The quantity is registered as fresh.

DE...
JUST...
HAVF...

INNEN FISKELETING SIDEN SONAREN!

Atelier Fotostudio

Simrad's nye fargelodd ES 380 Pionérlodd kan i fiskeletingssammenheng bli like betydningsfullt som sonaren da den kom! Store ord, men vi har dekning for dem. Hør bare:

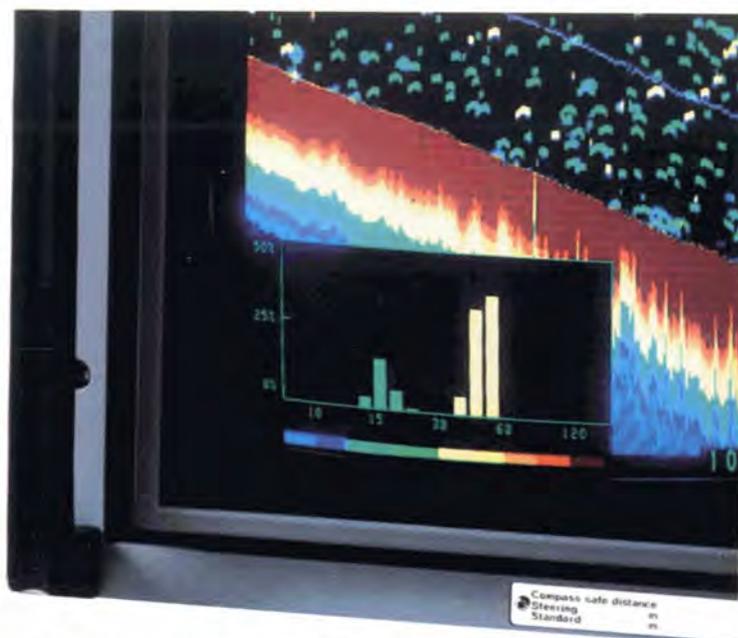
✓ Det nye fargeloddet forteller deg hvor stor fisken er – i centimeter, ved alle registreringer helt ned til 750 meters dyp,* eller i et valgfritt område i sjøen.

✓ Et fargedigram på skjermen viser deg i prosent, størrelsessammensetningen av den registrerte fisken. F.eks. at den registrerte fiskeforekomst består av 50% stor fisk, 10% mellomstor og 40% liten fisk.

✓ Dette gir deg helt nye muligheter. Du kan velge den forekomsten som har gunstigst sammensetning. Tenk deg hva det vil bety av muligheter til økt fortjeneste!

*Største registreringsdybde 3000 meter.

I MIDTEN AV MARS 1984 BLE ES-LODDET TESTET OMBORD I «G.O. SARS» UNDER EN UKES TOKT I LOFOTEN-OMRÅDET. I EN RAPPORT SOM BLE UTARBEIDET ETTET TOKTET SIES DET BLA.: «Vi kan fastslå at ES-loddet gjenspeiler virkeligheten i fiskens adferd og størrelsessammensetningen på en måte som bør gjøre det til et verdifullt redskap i forbindelse med arts- og størrelsesselektiv fangst».



SIMRAD ES380 ER IKKE ET HVILKET SOM HELST FARGELODD

FOR FØRSTE
GANG KAN
DU SE STØRRELSES-
SAMMENSETNINGEN
AV FANGSTEN
FØR REDSKAPEN
GÅR I HAVET

Det er utstyrt med et helt nytt svingersystem basert på 4 separate svingere bygget sammen i en – og en nytvikklet 4-kanals sender/mottaker, som gjør det mulig – for første gang, å få et korrekt ekko uansett hvor i ekkoloddstrålen fisken står! Dermed kan ekkoloddet angi den sanne størrelsen på enkeltfisk på en fast fargeskala. Ekkoloddets egen datamaskin regner ut størrelsesfordelingen på forekomsten og presenterer denne i et diagram direkte i centimeter. NY og virkelig enkel betjening – kun én spak!



Ved hjelp av denne spaken kan du bringe frem en «meny» på skjermen med en markeringslinje som kan flyttes opp eller ned til det punktet du ønsker å korrigere. Loddet lagrer automatisk de innstillingene du brukte sist.

PATENTSØKT!



SIMRAD

SIMRAD Subsea A/S
Strandpromenaden 50
Postboks 111, 3191 Horten

Telefon: (033) 44 250
Telegram: SIMRAD Horten
Telex: 21391 simh n

SPECIALIST I PROFESJONELL MARITIM ELEKTRONIKK FOR FISKELETING, FISKERIFORSKNING OG SIMULATOR OPPLÆRING